SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCVII. No. 160. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, AUGUST 22, 1990 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 22-го СЕРПНЯ 1990 Ч. 160. РІК XCVII

СПУ ДОМАГАЄТЬСЯ РЕГАБІЛІТАЦІЇ РЕПРЕСОВАНИХ

Київ. — „Літературна Україна" з 9-го серпня опублікувала повідомлення, що правління Спілки Письменників України (СПУ) порушило питання регабілітації засуджених республіканськими судами літераторів Миколи Руденка, Василя Стуса, Євгена Сверстюка, Івана Світличного, Ігоря та Ірини Калинців, Юрія Бадзя, Гелія Снєгірьова, Григорія Кочура, Валерія Марченка.

Заяву про регабілітацію згаданих осіб надіслано президентові СССР Міхаїлу Ґорбачову. Звідти цю заяву спрямовано до Верховного суду СССР, а ті відіслали її до Верховного суду України. Заступник Верховного суду СССР О. Філатов повідомив правління СПУ, що Верховний суд СССР може розглянути ці справи тільки в порядку нагляду, після розгляду їх судами України. Оскільки ж Верховний суд України розглянув лише справи В. Стуса та І. Калинець, то Верховний суд СССР неправомірний приймати якісь рішення з приводу всіх інших осіб.

Справи І. Калинець та В. Стуса були розглянуті Верховним судом України 1-15-го червня ц.р., кримінальні справи було припинено з уваги на відсутність в їхніх діях будь-яких злочинів.

Редакція газети „Літературна Україна" також звернулася до Верховного суду України з проханням прискорити розгляд справ згаданих інших письменників і регабілітувати їх.

Як уже інформовано, в газеті „Правда" з 14-го серпня опубліковано указ президента М. Ґорбачова про регабілітацію всіх репресованих у 20-50 роки, окрім осіб, що справді вчинили злочини.

Наступного дня президент Горбачов видав ще один указ про повернення совєтського громадянства групі російських громадян, висланих за межі СССР у роки 1966-1988, в тому числі Алєксандрові Солженіцину та Йосифу Бродському.

ЯПОНІЯ ГОТОВА ДОПОМОГТИ ЖЕРТВАМ ЧОРНОБИЛЯ

Москва. — Як повідомляє московська „Правда" з 15-го серпня, японський уряд вивчає можливість заключення з СССР договору про допомогу жертвам Чорнобиля. Проєкт такого договору вже переглянений японським міністерством закордонних справ та міністерством здоров'я і соціяльного забезпечення.

У документі передбачається можливість посилати в район катастрофи японських спеціялістів та запрошення до Японії совєтських лікарів для познайомлення з діяльністю науково-дослідних центрів вивчення наслідків радіоактивних дій на організм людини, які знаходяться в Гірошімі і Нагасакі.

Крім цього японська сторона була б готова прийняти у себе на лікуваня жертви чорнобильської катастрофи ,а також постачати СССР необхідне медичне устаткування і лікарства.

ВОЯКИ ПОВЕРТАЮТЬСЯ В УКРАЇНУ

Львів (УПА).—Після проголошення Верховною Радою УССР декляpації про державний суверенітет України призвані з території України вояки строкової служби, які відбувають її поза межами республіки, почали покидати свої військові частини та повертатися додому.

Як повідомляє представник львівського інформцентру УРП Володимир Яворський, Львівська Обласна Рада, спираючись на прийняту декляpацію, прийняла ухвалу, згідно з якою юнаки, які покинули місце проходження служби за межами України, не вважаються дезертирами. Минулого тижня у Львові з'явилися перші хлопці, які залишили свої частини, бажаючи служити на батьківщині.

До секретаріяту львівської організації УРП зголосилися Роман Кунинець, мешканець Львівської области та Василь Брик з Волині. Вони розповіли про жахливі умови служби та знущання над українцями в їхній частині в Удмуртії. Відомі також інші втікачі з лав Совєтської армії, серед них Мазур і Буць. Органи місцевої влади взяли їх під свій захист. Спроби військових з Удмуртії насильно повернути юнаків до місця служби успіхом не увінчались. За ними прилетів на військовому літаку підполковник Воздєєв. 17-го серпня стало відомо, що прийнято рішення залишити хлопців служити у Тернопільській області. Про це рішення повідомив Роман Кунинець.

Повстали в'язні з Якутії літаком втекли у Пакістан

Карачі, Пакістан.— У понеділок, 20-го серпня, о 3-ій годині по полудні на міжнародному летовищі пакістанської столиці приземлився пасажирський літак ТУ-154 совєтської компанії Аерофлот, на покладі якого було 29 пасажирів, дев'ять членів залоги і 11 в'язнів совєтського концтабору, які захопили літак. Зразу ж після приземлення „повітряні пірати" попросили у пакістанського уряду політичного притулку, а Совєтський Союз звернувся з вимогою видати „кримінальних злочинців".

Так завершилася чергова акція викрадення совєтського пасажирського літака і втечі за кордон. А почалася вона у неділю, коли 15 втікачів з табору в'язнів захопили на летовищі недалеко від Якутська літак ТУ-154. В'язні були озброєні автоматами і револьверами, на деяких були куленепробивні камізельки. Аґентство АП не подає подробиць, як в'язні опинилися на летовищі і де дістали зброю, а повідомляє лише, що кілька днів раніше відбулося повстання в'язнів в одному з якутських таборів.

Захопивши літак, в'язні вимагали, щоб пільоти доставили їх до місця, де знаходиться табір, з якого вони втекли. Аґентство знову ж не пояснює, чи було там летовище, здатне прийняти такий великий літак як ТУ-154, чи залога змогла посадити літак іншим способом. Так чи інакше продовжує кореспондент АП, там в'язні дозволили вийти 41 пасажирові — жінка і дітям. З 15 в'язнів шестеро вийшли, а замість них на поклад літака піднялися двоє інших.

Спочатку літак полетів у Красноярськ. Там представники місцевої влади дві години провадили переговори з в'язнями, а потім дозволили екіпажеві поповнити запаси палива. Після того ТУ-154 взяв курс на Ташкент. Там переговори з викрадачами продовжилися і була змінена залога.

Кожний раз учасники переговорів зі сторони влади пропонували в'язням скласти зброю і здатися. Але в'язні відповідали, що будь-яка спроба захопити літак силою приведе до кровопролиття. Врешті представники влади дозволили залозі летіти за кордон.

В'язні вимагали летіти в Делі, але їм сказали, що палива вистачить лише до Карачі. Після довгих переговорів між залогою і диспетчерською службою летовища в Карачі приземлення було дозволене.

Совєтське пресове аґентство ТАСС передає слова заступника міністра внутрішніх справ Івана Шилова про початок розслідування інциденту. І. Шилов сказав також, що треба ще вияснити, як і яким чином в'язні змогли захопити зброю.

ІРАК ВІДПОВІДАТИМЕ ЗА ДОЛЮ ЗАКЛАДНИКІВ — КАЖЕ ПРЕЗИДЕНТ

Вашінґтон. — Засоби масової інформації повідомляють, що президент З'єднаних Стейтів Америки Джордж Буш, виступаючи у понеділок, 20-го серпня перед ветеранами війн у яких брали участь американські армійські частини, назвав перший раз американців й інших чужинців захоплених іракською армією „закладниками", а це значить, кажуть поінформовані особи, що Уряд ЗСА по інакшому і більш серйозно трактуватиме цю справу і, як заявив Президент, ЗСА домагатимуться повної відповідальности від Іраку за закладників і вимагатимуть, щоб Рада Безпеки Організації Об'єднаних Націй включила цю справу у комплекс відносин на Близькому Сході.

День перед тим, тобто в неділю, 19-го серпня, Дж. Буш у розмові з кореспондентами на покладі літака, який летів з Кеннебанкпорту в Мейні, куди часто виїжджає Президент для відпочинку, він оминав слова „закладники" у відношенні до американських громадян й інших чужинців, які були затруднені переважно в нафтовій індустрії в Іраку і Кувайті. Тепер, довідавшись про диявольські заходи президента Іраку Саддама Гуссейна поставити усіх чужинців під дула скорострілів у першій лінії фронту, президент Буш без вагання поставив усіх понад 3,000 американців та громадян інших західніх країн в категорію „закладників", надавши цим самим цій справі особливо важлвий статус. Президент заявив, що режим президента Іраку, який використовує невинних і безборонних громадян інших країн як закладників і погрожує їм смертю, буде осуджений і покараний усім цивілізованим світом.

„Півстоліття назад, — заявив президент Дж. Буш ветеранам, — вільні країни світу мали можливість зупинити аґресію Адольфа Гітлера, але цього не зробили. Я обіцяю вам, що цієї помилки ЗСА і їхні альянти не повторять". Агентство Ассошіейтед Пресс підкреслює, що це перший раз Дж. Буш зрівняв Саддама Гуссейна з Гітлером, а це матиме в майбутньому далекойдучі консеквенції. „Америку не можна застрашити", — заявив Президент під бурхливі оплески ветеранів війн.

Вміжчасі число військових частин ЗСА досягнуло вже 40,000 вояків. Збільшується також число військових частин інших країн. Крім того Пентаґон розпочав процес покликання до армії резирвістів, тобто переводить частинну мобілізацію. Президент одобрив покликання до активної служби в армії резервистів у зв'язку з можливістю воєнних дій на Близькому Сході і заявою секретаря Департаменту оборони Діка Чейні, що військовий контиґент в Савдійській Арабії треба далі збільшувати. Не треба виключати, що також Рада Безпеки ООН прийме постанову про висилку в район Близького Сходу міжнародних військ, санкціонуючи в такий спосіб військову акцію проти Іраку. В такому випадку також Москва є готова вислати свої військові частини і частину фльоти, як вже раніше заявляв міністер закордонних справ СССР Едуард А. Шеварднадзе. Він (Шеварднадзе) звернувся також із закликом до іракського уряду звільнити усіх закладників, захоплених під час нападу на Кувайт. Під час трьохгодинної розмови в Москві Шеварднадзе обговорював також з прем'єр-міністром Іраку багато інших справ тісно пов'язаних з напруженою ситуацією на Близькому Сході.

Померла М. Гаравус, довголітня секретарка 127-го Відділу

Баффало, Н.Л Й. (Р.К.). — У середу, 25-го липня 1990 року, у вечірніх годинах, у місцевому шпиталі відійшла у вічність довголітня і заслужена секретарка 127-го Відділу і фінансовий референт Баффалівської Округи УНСоюзу св. п. Марія Гаравус.



Св. п. М. Гаравус

М. Гаравус народилася 29-го листопада 1923 року в Баффало, Н. Й., в родині Володків, одідичивши від своїх родичів любов до своєї Церкви і народу, стає активною громадянкою баффалівської громади. Вона була не тільки секретарем і касиром УНСоюзу, але загально активним союзовцем і разом із своїм мужем Петром посвячувала багато часу союзовим, церковним і громадським справам. Була делеґатом свого Відділу на багатьох конвенціях УНСоюзу, брала активну участь в різних комісіях та дискусіях.

Св. п. Марія була головою, а відтак секретарем Жіночого Відділу Станиці Ветеранів ім. Й. Гричка, членом Ліґи Українських Католиків, комітету церкви св. Миколая, найстаршого Товариства „Січ", Товариства за Патріярхат і, останньо, членом і збірником комітету допомоги Україні і дітям Чорнобиля. Посвячуючи

(Закінчення на стор. 6-ій)

Україну відвідала делеґація Швайцарії

Київ (УПА, ІЦР). — Тут в суботу, 16-го серпня, в міністерстві закордонних справ України відбулася пресова конференція з швайцарськими парляментаристами, фахівцями, журналістами, які прибули на Україну для ознайомлення з наслідками катастрофи на чорнобильській атомній електростанції. В зустрічі взяли участь народні депутати СССР від України Юрій Щербак і Володимир Яворівський.

Протягом тижня делеґація Швайцарії відвідала Прип'ять, Чорнобиль, Славутич, Овруч, Поліське й також Центр Радіяційної Медицини при міністерстві охорони здоров'я України. Гості розмовляли зі свідками, потерпілими, ліквідаторами. Було видно, що наслідки катастрофи та стан медичного обслуговування справив на гостей гнітюче враження. Особливо, коли довідалися, що серед 600, 000 ліквідаторів виявлено 10,000 хворих на тяжку форму пістряка, яких вилікувати уже неможливо та близько 5,000 страждають генетичними недугами.

Ю. Щербак і В. Яворівський вперше оприлюднили в межах СССР приблизні дані про кількість захворювань та смертей після аварії, розповіли, що міністерство охорони здоров'я і після зміни міністра продовжує приховувати справжні цифри, нічого не робить для встановлення їх і оприлюднення.

Гості із Швайцарії обіцяли розповісти про побачене в Україні своєму урядові та народові , щоб привернути громадську думку з метою надання допомоги Україні для ліквідації наслідків аварії.

На Союзівці виступить ансамбль Р. Прийми-Богачевської



Заключний попис учасників танцювального табору на Союзівці

Союзівка. — Згідно з програмою, цієї суботи, 25-го серпня, тут на відпочинково-культурній оселі Українського Народного Союзу в Кетскильських горах, виступить у мистецькій програмі о год. 8:30 вечора, ансамбль Роми Прийми-Богачевської, а в першу чергу учні двотижневої школи танку і балету, який триває на Союзівці від неділі, 12-го серпня.

Постійні і принагідні відвідувачі Союзівки подивляли тяжку працю Р. Прийми-Богачевської, її асистентів, але в першу чергу курсантів, які ніколи майже не кінчали проб перед 11-ою годиною вечора. Не треба, отже, дивуватися, що навіть за скромних два тижні великий майстер танцювального мистецтва, поєднаного з балетом, Р. Прийма-Богачевська виведе на сцені великої залі „Веселки" на Союзівці крім народних танків також більше скомпліковані танково-мистецькі речі, які викликають ентузіязм у публіки.

В годині 10-ій вечора, тобто після мистецької програми, відбудеться забава з танцями, до якої приграватиме оркестра „Веселка".

В суботу і неділю, 25-го і 26-го серпня, відбудеться виставка, продаж та демонстрація писанкарства Каті Бічук та продаж гуцульської та трипільської кераміки Дарії Ганушевської.

„Сколихнути душу може тільки величезної напруги емоція"

Київ (О. Кузьмович). — Михайло Горинь один із найактивніших тепер політичних діячів України, член Демократичного Бльоку Верховної Ради, невдовзі буде гостем української громади в ЗСА і Канаді і тому нам цікаво довідатися, що він думає і з якими надіями він вибирається в цю дорогу. Але здобути М. Гориня принаймні на півгодини спокійної розмови не є так легко і ми дослівно цілий один день наступаємо йому на п'яти аж поки о год. 10-ій вечора в готелевій кімнаті, де він живе з дружиною дістаємо обіцяну нагоду до розмови. Але і це не вдається зовсім, бо вже після п'яти хвилин і двох питань у кімнату заходить наша знайома активістка з Ню Йорку і вже не можна так вести інтерв'ю, як годиться.



М. Горинь

Бігаючи того дня по слідах М. Гориня приходимо на устійнену раніше з ним годину до домівки НРУП, де у просто важких до описання примітивних приміщеннях гудить завжди, як у вулию. Кажуть, що вже скоро НРУП дістане краще приміщення, але тепер справді можна дивуватися як взагалі хтось готовий в таких умовах працювати. Не диво отже, що усі працівники у постійній напрузі та майже неможливо дістати від будь-кого інформації. Але кажуть, що М. Горинь мусів відійти до будинку Спілки Письменників України й привітний молодий студент із Чернівець іде, щоб показати дорогу, бо і йому туди потрібно. В розмові довідуюся, що приїхав на ідеологічний семінар, який саме того пополудня розпочинається. Справді у спокійній і як гарній після домівки Руху будівлі спілки, збирається щораз більше молодих людей і зараз же із кімнати виходить із М. Горинем добре мені знайомий професор з Ню Йорку, що має навчати новітню історію. М. Горинь вибачається, що мусить відкривати семінар і не має для мене часу і так година нашої зустрічі знову пересувається аж на десяту вечора.

Так, здається у постійному русі проходить для М. Гориня кожний день від ряду місяців і можна лише дивуватися, де у нього набирається стільки енергії та ентузіязму. Мабуть, що секрет цього у цій величезній напрузі емоцій, яка тепер від кількох місяців опанувала провідну верству України.

Але коли питаюся М. Гориня, як довго можна так жити емоціями, його відповідь дуже ясна і категорична: „Емоційність тепер конечна, щоб сколихнути душу, а масові спалахи — це перший крок до самостійности". Він також, — як про це каже, — прихильник масових емоційних задумів, як ось, наприклад, живий ланцюг в день 22-го січня, чи щойно переведений здвиг народу на Запоріжжі у 500-річчя заснування Січі.

Я пригадую йому, що слухала його палких слів в неділю на Запоріжжі.

— Бачите, тепер нашим завданням є привернути людей до історії. Тому ми кинули тисячі осіб на пропаґандивну акцію у цих обаластях, які найбільше зрусифіковані. Саме тим цілям були присвячені дні на Запоріжжі. Наші люди відвідали 60 сіл, ночували там в наметах, говорили з населенням, мандрували і переконували якмога найкраще, що тут український багатий індустріяльний терен, який потрібний і який може стати важливим атутом у дальших змаганнях за суверенність. А тим часом російська імперія за цих 70 років не лише зрусифікувала Україну, але і її поділила.

— Чи справді завважуєте сепарастичні тенденції?

— Так, вони безумовно наявні тому так важливі усі заходи для консолідації, як

(Закінчення на ст. 6-ій)

ЮВІЛЕЙНИЙ З'ЇЗД ОДВУ

Лігайтон, Па. — Центральна Управа Організації Державного Відродження України (ОДВУ) інформує, що в днях 1-го, 2-го і 3-го вересня тут на власній оселі ім. Олега Ольжича відбудеться ювілейний 40-ий з'їзд ОДВУ. Відкриття з'їзду буде в суботу, 1-го вересня (звіти і вибір нових керівних органів); в неділю, 2-го вересня — Служба Божа о год. 11-ій рано, а о год. 2-ій по полудні святковий обід з мистецькою програмою і словом привіту визначного активіста з України, керівника Секретаріяту Народного Руху України за Перебудову і депутата до Верховної Ради УССР Михайла Гориня.

У СВІТІ

ЗА СЛОВАМИ ЙОРДАНСЬКИХ прикордонників, коло 7,000 чужинців залишили за останні кілька днів Ірак і перейшли в Йорданію. Всього після 2-го серпня — початку аґресії Іраку проти Кувайту — йорданський кордон перейшли понад 16,000 чужинців. Основна маса втікачів — єгиптяни. За ними йдуть громадяни Совєтського Союзу. „Серед втікачів лише кілька громадян західніх країн і ЗСА", — сказав кореспондентові АП один із службовців амбасади ЗСА в Аммані. Совєтське пресове аґентство ТАСС передало, що з Амману до йордансько-іракського кордону вирушив караван автобусів, вантажних авт і авт швидкої допомоги. Автомобілі заберуть 2,330 совєтських громадян, що втекли з Іраку, — робітників нафтопромислів, їх жінок і дітей. Всі совєтські громадяни були доставлені на міжнародне летовище Амман, звідки вони відлетіли на батьківщину.

ПРЕДСТАВНИК МІНІСТЕРСТВА закордонних справ Японії Тайсо Ватанабе повідомив, що, можливо, Японія пішле військові кораблі в район Перської затоки. Мова йде всього лише про кораблі-виловлювачі мін, але все одно така акція була б відходом від конституції, згідно з якою Японія не має права використовувати свої військові підрозділи за межами власної території. Подібна акція, якщо вона буде здійснена, викличе різку критику з боку опозиційних партій всередині країни, а також з боку урядів країн тихоокеанського басейну, які побоюються посилення японської військової могутности.

В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНІ Й СТЕЙТОВІ власті турбуються великим зростом осіб, які знаходяться на повному утриманні держави. Звідомлення із 44-ох стейтів у цій справі говорить, що в багатьох стейтах число залежних від велферу зросло аж до 50 відсотків. Такий стан, очевидно, не є потішаючим у зв'язку зі спадом економіки і збільшення числа безробітних. Департаменти праці і скарбу пропонують, щоб федеральний Уряд переглянув проблему велферу, на утриманні якого дуже часто сидять цілком здорові і молоді люди, які взагалі не зацікавлені працею і воліють жити з ласки держави. Крім грошей такі особи отримують ще додатково харчові купони, одяг і багато інших речей. Ці „пільги" призвичають людей до переходу з нормального життя на повну бездіяльність, — заявляють офіційні федеральні і стейтові чинники.

НАТАЛІЯ СОЛЖЕНІЦИНА, дружина письменника лавреата Алєксандра І. Солженіцина, опублікувала в пресі спростовання у якому вона заперечує, що її муж будь-коли зустрічався на вищому рівні із совєтськими представниками, як про це написала газета „Ізвєстія", орган Верховної Ради СССР, у числі з 16-го серпня і він, мовляв, погодився прийняти совєтське громадянство. „Це брехня", — заявляє Н. Солженіцина у повідомленні. За 16 повних років перебування за кордоном, ні один совєтський „чиновник" не пробував контактуватися з А. Солженіциним, „і жодних контактів в усній чи писаній формі між нами і ними не було". Вона додає, що дуже прикро, що орган Верховної Ради СССР поширює неправдиві вісті.

ДЕЯКІ ПОЛІТИЧНІ аналітики і поінформовані особи у Вашінгтоні і багатьох інших більших центрах Америки дивуються, що президент Джордж Буш, не зважаючи на напружену ситуацію на Близькому Сході і можливість війни з Іраком та перекидання чисельних американських військових частин до Савдійської Арабії, продовжує „вакаціонувати" в Кеннебанкпорті, Мейн, ловить рибу, грає в ґолфа і тільки час від часу приїжджає до Білого Дому і відбуває наради зі своїми найближчими співробітниками та членами Ради Крайової безпеки. Пресовий секретар Білого Дому і шеф штабу Білого Дому запевняють журналістів, що Президент отримує всі інформації і він, і тільки він, виносить остаточне рішення у справі тактичної, чи радше стратегічної зміни позицій, як, наприклад, бльокади Іраку, чи поширення загальної ізоляції Іраку на міжнародному відтинку. Крім того він перебуває у постійному зв'язку з президентом СССР Міхаїлом Ґорбачовим, президентом Франції Франсуа Міттераном, прем'єр-міністром Великобританії Марґарет Тачер, канцлером ФРН Гельмутом Колем та головами інших заприязнених держав.

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ евакували 800 осіб з Ліберії, між ними найбільше ливанців, які були загрожені в Ліберії, ситуацією громадянської війни, розтерзаною країною різними протиріччями. Евакуованих забрали з Монровії два військові кораблі. Чужинці дякували американському урядові за турботу. В евакуації допомагав американцям місцевий Червоний Хрест й інші харитативні організації. Офіційні особи у Вашінгтоні заявили, що ЗСА не будуть інтервеньювати у війні в Ліберії.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашінгтоні (202) 347-UNAW, (202) 347-8631 (факс)

Subscription 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money-order payable to Svoboda.

Postmaster: Send address changes to
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Конфлікт на Сході: проблема однієї людини

У четвер, 2-го серпня, минули два тижні від наскоку Іраку на сусідній Кувайт. Наїзд відбувся ніччю, всупереч заявам президента Іраку Саддама Гуссейна, що він не атакуватиме Кувайт, тому й не було поважного спротиву, Куват окуповано, опісля анексовано й наставлено там новий уряд — призначений названим президентом Іраку. У висліді резолюцій двох надзвичайних засідань Ради Безпеки ООН президент Буш вислав в обшир Перської затоки могутню морську армаду і буквально щоденно прибувають на пустелю Савдійської Арабії щораз дальші американські військові частини. За всією вірогідністю — будуть покликані деякі річники резерви. Вислано два польові шпиталі, покликають багато лікарів. Один з найбільш відомих телевізійних дикторів-коментаторів, Том Брокав з каналу „Ей-Бі-Сі", передавав із Савдійської Арабії, що американські війська продовжують „вкопуватися" у тамошній пустелі. Формально це в порядку і логічно, бо офіційно вислано те військо для оборони Савдійської Арабії проти загрози інвазії Іраку. По суті створилася важка і складна ситуація.

Президент Джордж Буш назвав був Саддама Гуссейна брехуном, бо всупереч заяві, що не атакуватиме Кувайту — заатакував його, анексував і пограбував тамошній державний банк (поверх 2 більйони долярів!). У відплаті Бушеві Саддам Гуссейн назвав брехуном Буша, бо — мовляв — Буш зосереджує збройні сили на оборону Савдійської Арабії проти Іраку — а Ірак не збирається атакувати Арабію. Можливо, що цим разом Саддам Гуссейн сказав правду. Він закликав був ввесь мусулманський світ до „святої війни" проти Америки і Англії, але цей заклик залишився реторикою.

Дипломатичні заходи, ведені протягом минулих двох тижнів, завели. Ситуація гірша, аніж була зараз після окупації Кувайту. Як довго і з якою метою будуть перебувати американські війська на пустелі Савдійської Арабії? Буш сподівається, що економічна блокада присилує Саддама до відвороту. Це не тільки надія. Бо Саддам Гуссейн заповів, що він радше згине, як упокориться — і це відповідає психічній настанові диктаторів. Президент Буш і створена його заходами міжнародна коаліція опинилися перед дилемою: зліквідувати збройною силою режим Саддама Гуссейна, або наразитися на затрату підтримки від Конґресу та на астрономічні кошти, коли ця криза триватиме місяці без виглядів на успіх.

З-посеред численних коментарів, які можна щоденно почути з телевізійних екранів та читати у поважній англомовній пресі затямилась одна цікава думка: Саддам Гуссейн, мовляв, має в руках три атути, — американських і европейських закладників, Іран і нафту. Тепер він почав шантажувати ЗСА і світ — закладниками. Супроти 36-ох американців перевезених з Кувайту до Багдаду, загострено режим. Кілька тисяч громадян ЗСА, Англії й інших европейських країн у Кувайті дістали наказ протягом двох годин перенестися до готелю ніби для кращої безпеки. У випадку вибуху одвертої війни — доля тих невинних людей незавидна.

Минулого тижня до ЗСА на вакаційну посілість президента Буша прибув король Йорданії Гуссейн. Вони перевели двогодинну розмову. Загальний здогад, що Гуссейн привіз якийсь мировий плян від Саддама виявився невірним. Король Гуссейн і його країна опинилися у прелоганій ситуації: вони цілком залежні від сусіднього Іраку. Але Гуссейн не може наразитися на ворожнечу з Америкою, від якої отримує щорічну субвенцію. Тому він і прилетів, щоб не втратити приязні з Бушем. Після його відлету Буш заявив, що вдоволений розмовою зі своїм гостем. Обидві сторони — ЗСА і Ірак прийняли взаємосуперечні максималістичні становища. Не стало місця на якийсь компроміс і не видно його на овиді. Різка й рішуча промова Буша до тисячі слухачів у Пентаґоні не мала ніякого впливу на становище Іраку і його диктатора. Диктатори не є приступні для будь-яких словесних арґументів. Минулі два тижні викристалізували ситуацію настільки, що стало ясно: не ідеться про Савдійську Арабію, ні про Кувайт ані про нафту. Ідеться про Саддама Гуссейна і режим в Іраку. Важке завдання президента Джорджа Буша — як повестися надалі. Саддам Гуссейн відгрожується, що всі американські вояки, прислані до Савдійської Арабії, повернуться до Америки — у своїх домовинах. Це мова кожного диктатора. Гітлер заповідав створення нового ладу у світі „на тисячу літ".

Микола Бараболяк

КОНФЛІКТ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ: СУМНІВИ, ЗДОГАДИ

I.

Коли це пишу, світ під знаком примусового прилучення Кувайту до Іраку і висилки американської воєнної армади для охорони Савдійської Арабії і примушення Саддама Гуссейна повернути Кувайт під владу еміра Кувайту, шейка Джабера аль Сабага і його клану. Читачам „Свободи" вже десь переливаються вухами історії про жорстокого Гуссейна, як другого Гітлера, та про загрозу для добробуту цілого західнього світу, коли б Гуссейнові вдалось захопити Савдійську Арабію. Український народ привик почуватися „андердоґом", якщо йдеться про відношення Заходу до наших аспірацій, тож дозвольте поглянути на цей конфлікт на Близькому Сході з позицій арабського „андердоґа". Короткий історичний вступ побажаний.

На переломі VII і VIII сторіч араби створили імперії, спочатку під династією Умаядів із центром у столиці нинішньої Сирії, Дамаску, а відтак під династією Аббасідів із центром у столиці нинішнього Іраку — Багдаді, цивілізації, які поширились пізніше поза первісно арабські землі аж до Еспанії. В XI сторіччі ці арабські території підпали під панування турків, якому прийшов кінець щойно після програної центральних держав у Першій світовій війні.

Турки не вмішувались у соціяльне життя арабів. Влада концентрувалась у племені. Низовою громадською клітиною була поширена родина, а родина гуртувалась у племена під владою шейка. Над місцевим плем'ям було ширше плем'я „матірне" під „матірним" шейком. Шейк не був якимсь володарем. Радше наче батьком, але і законодавцем та суддею.

Ці „матірні", головні шейки змагалися за владу, а головно за престиж. Таким був Ібн Сауд, який зачав змаг зі шейком іншої „династії" Рашидом, який верховодив як головний племінний шейк в околиці нинішньої столиці Раяд і переміг його. Така ж доля спіткала другого суперника Ібна Геджасі, на сході над Перською затокою, і, врешті, третього, найсильнішого — шаріфа Мекки. Ібн Сауд проголосив себе врешті королем цілого півострова в 1932 році, а від цього імени королівство прийняло ймення „Савдійська Арабія". В 1936 році відкрито там нафту. Королі стали фінансовими маґнатами. Нафта принесла багатства, і соціяльні зміни. Бедуїни з їх пасторальним стилем життя зійшли на задній плян... Виринула робітнича кляса і зачала теж наростати провідна інтеліґентська верства. Центрами стали міста як Раяд, а ще важливішими осередками нафтового промислу — порти Джідда і Даґран. Держава ця є, на жаль, приватною доменою династії Савдів. Поруч королівської родини розмножилася хмара принців, князенків і князенят. 20 років тому у цій „королівській" родині нараховувалося біля 5000 членів. Скільки їх нині — не відаю. Приходи держави (немає там чіткої межі між „державним" скарбом і власністю короля та його родини) розтринькувалися по кабаретах Парижу й інших місць розваг. З розвитком нафтової індустрії населення розрослося, головними чинами завдяки напливові робітників з усіх сторін. Те населення за останніх 20 років збільшилось із 7-ми мільйонів до близько 16-ти мільйонів. Чи може у змінених умовах оця наче феодальна політична система втриматися довго? Король, нині Фауд, є, крім цієї його позиції, ще „імамом", провідником віруючих (наче „патріярхом"), як теж шейком над шейками". Що ж тримає його при владі? Опіка ЗСА!

А хто амір Кувайту, — Джабер аль-Сабаг, який знайшов притулок у Савдійській Арабії після втечі перед військами Саддама Гуссейна? Його предки були шейками арабів, які осіли десь ще у XVII сторіччі у північному куті Перської затоки.

Назва Кувайт походить від слова „кут", що має значити „мала фортеця". Це був колись центр рибальства. Зацікавилася ним Великобританія з уваги на її інтереси в Індії, і 1899 року заключила з шейком Кувайту договір, на основі якого перебрала опіку над тою місцевістю. В 1938 році показалась там нафта. Зацікавлення Великобританії зросло. В 1961 році шейк Кувайту проголосив державну незалежність. Країна стала завдяки оливі квітуючою: Населення зросло нині до двох мільйонів із нецілого півмільйона тридцят років тому. Саддам Гуссейн виправдовує інвазію Кувейту тим, що територія нинішнього Кувайту була колись частиною саджаку Басра (під турецькою владою) як частина Іраку. Історія показує, що турки тим поселенням рибалок не цікавилися, і воно було у сфері інтересів Великобританії.

Закінчення буде.

Дора Рак

ДІТИ В ҐЛЬОБАЛЬНІЙ ПЕРСПЕКТИВІ

II.

Довгоречинцеве плянування акцій в системі Об'єднаних Націй, чи то дволіттями чи й декадами, було спрямоване на країни неіндустріяльні (т.зв. третій світ), щоб допомогти їм піднестися економічно, суспільно, культурно, гігієнічно і т.д. після довголітнього визиску і застою у колоніяльному періоді. Одначе сучасні зміни на сході Европи ставлять нові вимоги перед ООН і їх аґенціями, бо йдеться про поширення деяких програм і включення країн Східньої і Центральної Европи у зміненім статусі в орбіту ООН. Одною із проблем, що вимагає негайної акції, є допомога країнам, що потерпіли від чорнобильської радіяції, а одною з аґенцій, що саме покликана для цього, є ЮНІСЕФ. І хоча тепер у цілому світі вже відомо про далекойдучі трагічні наслідки радіяції, то на терені ЮНІСЕФ про Чорнобиль заговорили відверто щойно на цьогорічних сесіях.

Для пригадки — ЮНІСЕФ (United Nations Children's Fund) — це автономний фонд при Організації Об'єднаних Націй, створений 11-го грудня 1946 року, щоб нести поміч дітям — жертвам Другої світової війни, а фінансований добровільними вплатами держав та датками від організацій і приватних осіб. Знову ж Комітет НДЖО для ЮНІСЕФ (NGO Committee on UNICEF) об'єднує міжнародні організації на статусі консультативних НДЖО в ООН, які співпрацюють з ЮНІСЕФ і між собою в ділянці опіки над дітьми. Належить туди і організація „Оборона дітей" з осідком в Женеві, де СФУЖО є членом.

* * *

Безперечно, сильне враження зробив „апель" президії білоруського уряду, який у формі пресового звідомлення поширила серед учасників нарад (а то й на інших форумах) білоруська місія до ООН з долученим докладним описом катастрофи і її наслідків для Білорусі. Вони звернулися через Об'єднані Нації до усіх держав і до всіх людей доброї волі допомогти Білорусії, щоб рятувати дітей, загрожених радіяцією, провести переселення із зазначених просторів, влаштувати потрібні медичні центри і т.п.

Подібний „апель" української Ради Міністрів (через українську місію до ООН) появився з датою 30-го квітня 1990 року з долученим звітом про проведені засоби для усунення наслідків катастрофи в Україні. Хоч український уряд робить все, що можливе, зі своєї сторони, все ж потребує помочі і співпраці міжнародної спільноти. Вирахувані специфічно запотребування: діягностичні виряди, інструменти і виряд для дослідів; ляборатрії (ендокрінології, радіоімунології, радіології; інструменти, шприци; виряд для моніторування; поживу для немовлят. І ще цілий ряд технологічних запотребувань та різного приладдя для відчищення сільськогосподарської продукції і. т.д.

У звіті подані три конто, на які можна вплачувати датки (в іноземній валюті): 700206 — Рада Міністрів Української ССР; 707102 — конто Українського відділу совєтського Фонду дітей (ЮНІСЕФ); 700808 — конто Української Управи наукових і інженерських товариств СССР.

26-го квітня 1990 року представники СССР, Білорусі і України вислали спільний лист до секретаря ООН з домаганням, щоб у порядок нарад на першій сесії ЕКОСОК (в Женеві) додати наступну точку: „Міжнародна співпраця для усунення наслідків випадку у Чорнобильській нуклеарній станції". Внесення було подане у формі резолюції, а у резолюційних точках уточнено домагання до урядів, до НДЖО, міжнародних і національних, та до ряду аґенцій в системі ООН. А саме: щоб генеральний секретар ООН приготовив проєкт програми для міжнародної співпраці з метою усунути наслідки випадку в Чорнобильській нуклеарній станції і представив звіт в цій справі на 45-ій сесії Генеральної Асамблеї у вересні 1990 року; щоб генеральний секретар вислав до загрожених околиць СССР, України і Білорусі міжаґенційну місію для оцінки перших потреб, а у своєму звіті на Генеральній Асамблеї поінформував міжнародну спільноту про результат місії; і, врешті, включено наглий заклик до усіх держав, організацій і програм в системі Організації Об'єднаних Націй, щоб дали поміч для усунення наслідків катастрофи в Чорнобилі.

Крім цього делеґати Німеччини, Франції і Польщі внесли рекомендацію до Екзекутиви ЮНІСЕФ на сесії програмової комісії, щоб у плян праці на період 1990 - 1992 (триліття) включити проблеми дітей у Східній і Центральній Европі (не згадуючи, однак, про Чорнобиль) та передати туди фінансову допомогу. Рекомендація уповажнює ЮНІСЕФ

(Закінчення на ст. 7-ій)

У СПРАВІ ЗАКАРПАТТЯ

На заклик ініціятивної групи вихідців із Закарпаття, що перебувають в ЗСА і Канаді, прибуло з цих двох країн 20 осіб на ділові наради-зустріч 13-15-го липня до містечка Кейн, Па. Серед учасників був гість з Ужгороду. П'ятнадцять закарпатців з Північної Америки і Европи взяли участь кореспонденційно в нарадах; серед листів, у яких висловлено міркування й побажання з приводу теперішніх відносин на Закарпатті, були звернення від сеньйора закарпатських діячів, д-ра Вінкентія Шандора та голови Карпатського Союзу в Америці, Михайла Шпонтака. Ряд осіб виправдали свою відсутність у цій нашвидко скликаній зустрічі, вітаючи її учасників і бажаючи успішних нарад.

Нараду відкрив її господар о. Юлій Кубіній, парох греко-католицької закарпатської парафії в Ірі, Па., нею провадив проф. Іван Фізер (Ратґерський університет), а секретарювала Василина Копинець. Учасники обмінялися інформаціями, продискутували новіші події в Закарпатській Україні та суміжних краях (головну доповідь виголосив проф. Василь Маркусь, а доповнення про Пряшівщину подав із звукозапису д-р Юрій Бача), оглядали відеофільм із сучасного Закарпаття та провели приємно час, на тлі чудової пенсильванійської гірської природи, відновлюючи свої товарисько-земляцькі зв'язки. В неділю, 15-го липня, присутні священики відслужили Божественну Літургію, а її співали всі учасники закарпатським напівом. Під кінець учасники узгіднили і прийняли спільну заяву-резолюцію, яку повністю подаємо внизу.

ЗАЯВА

Учасники закарпатської наради-зустрічі в місті Кейн, Па., 13-15-го липня 1990 року з задоволенням стверджують, що на Закарпатті відбувається національно-політичне відродження на всіх відтинках суспільного життя, яке проходить в загальноукраїнському контексті та в дусі соборности й незалежности України. Закарпаття приєднується до спільних процесів національного усвідомлення на всіх українських землях, творить свої політичні і культурні структури на демократичній основі та взяло участь у виборах до органів республіканської та місцевої влади. Хоч висліди виборів не були такими успішними, як в деяких інших областях України, проте вибрано до представницьких органів також людей з Демократичного Бльоку.

Вітаємо демократично вибраних депутатів на Закарпатті та уважаємо, що на сучасному етапі слід використати усі леґальні і мирні форми боротьби за незалежність України та повний розвиток у ній Закарпатського краю. Сьогодні найбільш автентичними виразниками волі закарпатських українців є нові організації, Народний Рух України за Перебудову, новоутворювані партії — Республіканська і Демократична, Товариство Української Мови ім. Шевченка, відроджувана „Просвіта" та інші здорові ініціятиви. Вони заслуговують на нашу повну підтримку.

Водночас з приємністю констатуємо відродження релігійного життя на Закарпатті, а насамперед відновлення і змагання до регабілітації урядово зліквідованої і загнаної на протязі сорока років у підпілля Греко-Католицької Церкви. Вітаємо ієрархію цієї Церкви, що включилася в структуру єдиної помісної Української Греко-Католицької Церкви, та бажаємо, щоб Мукачівсько-Ужгородська епархія спільно змагала до завершення єдиної в діяспорі і на Україні Греко-Католицької Церкви патріярхальним устроєм. Вітаємо відновлення в Україні Української Автокефальної Православної Церкви та акт проголошення українського православного Патріярхату. Віримо, що обидві національні Церкви охоплять усіх своїх вірних та прихильників і зуміють співжити зі собою у дусі релігійної толеранції та екуменізму.

Останнім часом в умовах відкритости в УССР та східньоевропейських країнах деяка група людей підносить думку про самовизначення закарпатських українців та тих, що походять із Закарпаття, в окрему „русинську" етнічну спільноту. В самій Закарпатській області це призвело до створення Товариства Русинів. Окремі активісти цього товариства переходять, на жаль, від прагнення плекати реґіональні відмінності народної культури та від оправданого бажання привернути повагу традиційній назві „русин" і „руський" до творення концепції політичного „русинства", тобто ствердження окремої Русинської нації. Процеси національного і етнічного самоусвідомлення у Східній Словаччині, Юґославії та серед лемків у Польщі при плеканні реґіональної культури і збереженні давньої назви „русин" уважаємо позитивними і природними так довго, як ці намагання не переходять у сепаратизм і творення якоїсь окремої національности.

Стверджуємо, що і в Північній Америці діють одиниці, які інспірують ці заходи коньюнктурно наставлених осіб на Закарпатті, штовхаючи їх на шлях сепаратизму від української нації. На цьому також спекулюють і ті чужі, і закарпатські кола, що мріють про приєднання закарпатського краю до Чехо-Словацької Республіки або до Угорщини. Дехто навіть підсуває думку про якусь міражну „самостійність" карпато-русинського реґіону (включаючи і лемків у Польщі) при якомусь новому укладі сил у Східній Европі.

Виразно стверджуємо, що такі претенсії і побожні побажання не мають ніякого обоснования в історичній, етнологічній та мовно-культурній науці, ані не мають підтримки серед населення Закарпаття. Разом із абсолютною більшістю наших земляків на Закарпатті відкидаємо такі надумані ідеї нечисленних одиниць на Закарпатті, чи й декого на Заході. Зокрема гостро відкидаємо ідеї групки проф. Павла Маґочого з Канади та його однодумців, які не мають нічого спільного з народом Закарпаття, його прагненнями й інтересами. В цьому пляні заявляємо, що будемо розкривати коньюнктурні і підступні тенденції цієї групи людей та закликаємо до цього всю українську громадськість, яка довгий час потурала цій нібито нешкідливій діяльности керівника катедри історії України в Торонтонському університеті.

Учасники Закарпатської наради в Кейн уважають за потрібне популяризувати українською й іншими мовами відомості про Закарпаття і споріднені краї, науково висвітлювати спільність південнозахідньої реґіону і карпатських українських племен з усім українським народом та його багатою культурою. Закликаємо до співпраці у цьому напрямі і наших земляків на Закарпатті, Пряшівщині та розкинених у діяспорі. Для цієї акції стає конечним утворення Фонду Карпатської України, а для взаємної інформації, поширення вісток із нашої вужчої батьківщини та реаґування на дезінформацію покликуємо Комісію зв'язку й інформації (КЗІ) закарпатських українців.

Ці думки і пропозиції бажаємо узгіднити і здійснювати спільно з існуючими закарпатськими організаціями й установами в діяспорі. Ми готові включитися в підготову ширшого закарпатського з'їзду восени 1990 року, що буде присвячений цим справам. До цього покликуємо Комісію зв'язку у такому складі: о. проф. Олександер Баран, д-р Осип Данко, Василина Копинець, о. д-р Юлій Кубіній, проф. Василь Маркусь (координатор), проф. Михайло Пап, проф. Іван Фізер. Адреса комісії: Prof. Vasyl Markus, 2247 West Chicago Ave., Chicago, Ill. 60622-4828.

Ця заяву підписали учасники стрічі: О. Бабиченко (Торонто), о. О. Баран (Вінніпеґ), О. Данко (Ню Гейвен), Ю. Іванеґа (Клівленд), М. і В. Копинці (Фльорида), Ю. Костюк (Ґлен Спей), о. Ю. Кубіній (Ірі), А. Любинська (Керґонксон), В. Маркусь (Чикаґо), М. Пап (Клівленд), Ю. Паш (Ню Йорк), А. Роман (Канзас Сіті), І. і О. Росули (Клівленд), Д. Січ (Алфред Стейшен, Н.Й.), І. Фізер (Сомерсет, Н.Дж.), М. Химинець (Керґонксон).

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Прохання з Волині

Дорогі наші українці в діяспорі!

Ми, ваші земляки, діти та онуки, всі ті, хто родився і зріс на нашій неньці-Україні, звертаємося до вас, кого нелегка доля закинула в далекі та чужі краї, але чиї серця та душі залишилися тут, на сплюндрованій, але нескореній Батьківщині, з відозвою — єднаймося!

Нам зараз нелегко тут. Нас гнітять та неволять, нищать радіяцією і хемікаліями, ми непевні, що наші діти лишаться живими, чи їх чекає другий Чорнобиль, а чи зловісний 33-ий рік. І тому ми боремося, як колись боролися ви. Ми продовжуємо вашу справу. Ми хочемо бути певні, що ви — з нами, співчуваєте нашим невдачам та поразкам, радієте нашими великими і малими перемогами.

Ми, рухівці волинського краю, знаємо, що нещодавно українці діяспори перерахували великі кошти в користь Руху. На жаль, потреби рухівців великі і край теж великий. Покищо ми не дістали ні копійки від центру. А нам вкрай необхідна апаратура для проведення мітинґів та демонстрацій, для звукозапису і показу відеофільму „Голод 33-го". Через те звертаємося до вас з проханням допомоги. Кажуть: з миру по нитці — голому сорочка. Ваша сама невеличка допомога зміцнить не лише матеріяльний стан Руху, але зміцнить наші душі, а також душі непевних та невіруючих: ви — з нами! Ви — пам'ятаєте про нас! Ви — боретеся разом з нами! І тому закінчити наше звернення хочемо словами: „За правду, браття, єднаймося щиро!".

Слава Україні!

Наші адреси та телефони:
264410, м. Ковель, Волинської области, вул. 40 літ Перемоги, 3, кв. 32. Калінчук О.А.
264410, Волинська область, м. Ковель, вул. Ленінського Комсомолу, 4/19 Осіюк Володимир Костянтинович. Телефон: 2-67-31.
264410, Волинська область, м. Ковель, вул. Чкалова 7. Рада Руху.

НЕСЛУШНЕ ПОЛЬСЬКЕ ДОМАГАННЯ

Твердження Володимира Барагури („Свобода" з 3-го серпня), що польське домагання віддати до Польщі матеріяли бібліотеки Оссолінеум у Львові, яка тепер є частиною Бібліотеки АН УССР ім. В. Стефаника, є слушне, є супротивне українському становищу.

Про це українське становище довідуємося зі статті Сергія Лилика п.з. „Перспективи українсько-польських взаємин", що була поміщена у віснику Товариства Лева у Львові „Поступ" (ч. 7/24/ за травень 1990 року).

Академік Ігор Юхновський, директор бібліотеки М.В. Лизанець й інші представники львівського українського середовища займають становище, що „усі фонди повинні залишатися там де вони були створені, при цьому матеріяли мають бути доступними для всіх дослідників, а адміністрація бібліотеки при сприянні Міської Ради готова до найширшої співпраці з польською стороною у справі збереження і реставрації культурних цінностей".

В цій позиції української сторони, каже Сергій Лилик, є ще і морально етична сторона. Культурні цінності Фонду Оссолінських створювалися на українській землі і з безпосередньою участю українців, проте вимогу їх передачі висувають представники держави, яка неодноразово була окупантом західньоукраїнського краю!

Я погоджуюся з В. Барагурою, що поляки повинні звернути Україні її культурні вартості, як княжі скарби з Києва й інші, які вони незаконно вивезли, окуповуючи українські землі.

Володимир Сушко
Балтимор, Мд.

ПОДЯКА З РОЧЕСТЕРУ

До Вас звертається один із тисячі нових еміґрантів з України (Львова), що недавно поселились в Рочестері, Н.Й.

Мені хочеться висловити подяку газеті, а також авторові статті „В Рочестері є 1,000 нових еміґрантів з України" (ч. 145 з 1-го серпня), Володимирові Пилишенкові за дружні співчутливі і теплі слова по відношенню до новоприбулих.

Звичайно, щойно прибулі люди з України, не володіючи англійською мовою, мають велику потребу в мовній і іншій допомозі від своїх земляків українців.

Мені особисто при виповненні документів, відвіданні державних установ і медичних закладів допомагали наші „старі" еміґранти, а саме: Андрій Стеців, Василь Петрів, Нуся Елгард, Марія Мосенчук і Анна Нагребецька. Допомагали і американці. Всім їм я щиро вдячний.

Добрих слів заслуговує і дентист д-р І. Кіндраг. Він багато попрацював з емі-

(Закінчення на ст. 7-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1990 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Кортесі Олександер
13 Скалій Михайло мол.
22 Марінов Рахель
40 Каварета Йосиф, Лариса
96 Мілер Сет
133 Пиж Томас
169 Кані Матев, Моніка
174 Гнатюк Андрій, Марта
184 Цьолко Микола
220 Баранівський Іван
222 Клюфас Данило
231 Пастушок Дерек
242 Феліке Лавра
261 Кронветтер Ашлій; Кобаса Матев
276 Пефер Аманда
283 Стриганин Данило, Йосиф
292 Лободовський Олександра
325 Морі Ганаг
371 Бриндзя Юрій
379 Гладко Катерина
452 Белькайрус Адам
481 Кейлі Кілій
486 Кіс Микола; Мазурик Лідія
490 Чорномаз Катерина
496 Бас Евгенія, Людмила, Микола; Пілат Андрій, Оксана, Олександер, Тетяна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
53 Гарвас Варвара
55 Рандлі Чарль
103 Лехман Марко
120 Рудик Джаніс
131 Дмитренко Надіна
178 Оліщак Маріна
206 Гуловач Гейл
221 Гановський Олег
237 Бурланд Марія
238 Гриценко Володимир
254 Завеч Микола
389 Михайлюк Марта

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
45 Шпільчак Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

47 Ландгрін Роня
276 Коваль Нестор
409 Малензі Марко
434 Склар Катерина І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
147 Олеш Григорій; Сенкович Ерік
439 Білий Володимир

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
114 Колодзій Діяна, Дженіфер, Маргарита; Мироняк Василь, Іван, Михайло
163 Дуда Роберт
217 Ла Рока Данеля
316 Гой Іван
325 Филипчак Анна
378 Принц Джеймс; Панчесін Василь, Павло
399 Ватфаг Йосиф

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
430 Шпільчак Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
53 Гарвас Варвара
55 Рандле Чарлс
120 Пудик Дженіс
178 Олішак Маріна
206 Гуловач Гейл
217 Дащишак Іван 2, Явоні 2, Робін 2
221 Гановський Олег
230 Ондерко Марія
237 Бурлянд Марія
338 Гелон Давид
389 Рубель Марта
406 Бадирка Данило
444 Вовк Михайло, Катерина, Тимотій
445 Боднар Марко; Дик Кевін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Карагін Віктор
25 Терпштра Анна
59 Окатий Тамара
114 Васильв Ніна
133 Чуй Філіп
153 Петик Джансон
233 Ратич Мішель
239 Винницький Лара
243 Гайдук Марко
277 Сивецький Віра
368 Даріян Григорій
379 Бруно Сандра
407 Годованський Леся; Дроздовський Брент
490 Палюх Гілдегард

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
37 Шиян Лариса
103 Лехман Марко
121 Яворський Микола
131 Дмитренко Надіна
238 Гриценко Володимир
346 Гайдук Андрій, Ірена, Юрій
439 Рогатин Оксана; Шатинський Йосиф

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
267 Стасюк Іван ст.
290 Сермак Джаніс

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Контрадій Йосиф
13 Дзюба Василь
15 Гнатів Юрій; Іванців Євген
16 Кузьмик Ніна
37 Гедман Джойс
42 Левко Бронислава
53 Глутковський Люба, Петро
59 Давіля Ольга
63 Сохан Володимир
94 Судомир Анета
96 Катальдо Діяна
112 Мак Катерина, Петро
131 Дмитренко Наталка
170 Малиновський Андрій; Цьолко Ігор
173 Костишин Іван; Паранчак Христофор
174 Гнатюк Петро
217 Бійч Алана
221 Коломисць Юрій
230 Мартинишин Тетяна
261 Кронветер Варвара
292 Сантана Яфаел А.
307 Миняйлюк Юрій
324 Кос Люба
360 Лоший Олександер
382 Кресіна Карол
402 Бабій Гелена; Мартин Тамара
414 Стадницький Михайло
422 Миколаївський Оксана
490 Франк Анна
496 Бас Ніна, Сергій; Боришкевич Іван, Ольга, Світлана; Панкевич Галина, Стапан; Пілат Галина, Павло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
4 Голодик Микола *
5 Басараб Микола 2 *; Загнійний Стефан *; Сливка Ірена
7 Контрадій Йосиф *; Стефанівський Йосиф *
32 Калита Леон *; МкКлоський Ліля
37 Гедман Джойс
39 Бартко Оксана
76 Кулиняк Антоніна; Семанишин Лідія
88 Балабан Ліза
96 Драпала Юлія
103 Дорошенко Раїса
128 Шелева Андрій *
138 Кащук Іван *
142 Білоус Василь *
158 Лаба Орися
169 Блишак Анна
170 Гадевич Марія; Силко Варвара
172 Івашко Мирослав
174 Грушкевич Ярослав *
191 Лукашат Галина
234 Головінський Богдан *, Ериней *; Якус Мілдред
265 Кость Іванна
287 Грицак Ольга
290 Мастін Марія
292 Філяс Володимир 2 *
316 Ланьо Анжеліна; Падучак Марція; Фокс Вілярд *
323 Качко Марія
327 Шпачинський Володимир *
354 Століянський Анна
355 Мамера Анна
356 Гас Гералдіна; Ільчишин Елфріда
361 Барагура Володимир *
374 Тернавецька Беатріс
422 Гамбанський Ядвіга
423 Яцків Ірена
432 Підручний Гелена

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
45 Шпільчак Григорій *
53 Рудницький Олександер *
104 Сідун Марія
147 Бочняк Катерина
291 Петришин Теодор мол. *
339 Полатайко Іван *
381 Федак Евгенія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
346 Гайдук Теодор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.
147 Олеш Юрій *; Сенкович Ерік *
439 Білий Володимир *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
13 Солоний Михайло *
42 Гавроняк Василь
43 Біляк Василь *; Бакер Джім *; Гриник Ольга; Горська Олена; Димар Анна
63 Джонсон Сандра
238 Кучер Михайло *
245 Кушнірчук Дмитро *; Олена; Гоянюк Зорислава
292 Шевчук Теодор
316 Гарлян Андрій *; Грицай Денис *; Ільницький Іван *; Кучмій Володимир *; Куций Юрій мол. *; Масний Павло *; Мурай Петро *; Селевер Григорій *
323 Парр Анна
445 Арсенавт Йосиф *; Шаварський Микола *
451 Метулинський Микола 2 *; Хребто Дмитро, Марія
458 Тиховський Олександра; Дмитрів Андрій
496 Дмитрів Андрій; Мартинюк Андрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Кочержук Ірина
151 Бочняк Катерина
153 Полатайко Іван
168 Сідун Марія
209 Федак Евгенія
358 Петришин Теодор *
424 Рудницький Олександер *
430 Шпільчак Григорій *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
4 Голодик Микола
5 Басараб Микола 2 *; Загнійний Стефан; Сливка Ірина
7 Контрадій Йосиф *; Стефанісько Йосип *
25 Череватий Сімон
37 Гедман Джойсі
39 Бартко Оксана
42 Зварич Чарлс *
56 Медвідь Катерина
88 Балабан Ліза
94 Бондар Джанет
103 Дорошенко Раїса
112 Седлок Роза
128 Шелева Андрій
138 Кащук Іван
169 Блішак Анна
170 Гадезич Марія
172 Івашко Мирослав
182 Дравс Наталка; Миськів Роксана
217 Дяцишак Баварій 2
231 Канефський Володимир мол. *, Павло *; Мінгіона Катерина
245 Сабат Глін *, Раймонд *
254 Тімс Ангеліна
290 Мастін Марія
291 Кузда Стефанія
292 Філас Володимир, Володимир мол.
304 Грицун Ольга
337 Алексіїв Іван
348 Попа Доротій 2
355 Гамера Анна
374 Теравечія Беатріс
441 Чічка Джеймс
444 Вовк Богдан, Сусанна 2
454 Романів Богдан
458 Тарнавський Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Палій Анна
14 Робак Богдан; Ціок Гелена
19 Гусак Марія
25 Гаврушенко Петро *
39 Жук Марія
56 Вітенко Стефан *
107 Кушнір Василь
112 Мак Катерина, Петро *
122 Дран Михайло
115 Содук Володимир
156 Крейсел Гелена
184 Кисілевський Юрій *; Коваль Богдан, Наталка; Сливка Богдан, Марія; Мудрий Дарія
200 Райовий Стефанія
204 Король Катерина
245 Гоянюк Зорислава, Юрій *
253 Гаврильців Петро *
277 Вініярський Софрон *; Ольшанський Серафина
281 Гупаловська Стефа
285 Дига Олексій *
290 Гудима Меланія
292 Марців Анна, Микола *
295 Гошко Іван *
304 Гарауш Анна
301 Тимцюрак Богдан
307 Ворона Розалія
316 Гарлян Андрій, Стефанія
333 Боберський Тарас *
347 Монтеросо Марія; Свідрак Анна, Дмитро
356 Воробець Стефанія
361 Бойчук Анна, Мирон
367 Вдовичин Лідія; Коба Юлія
368 Дейчаківський Богдан *
372 Лонишин Юрій *
379 Тринога Анна
397 Дзівак Іван
404 Лис Гелена
427 Снігур Євген *
430 Гадач Юрій
432 Біян Ольга; Сірант Катерина, Степан *
439 Лазаряк Софія
461 Курчак Мирон *
465 Паращук Парасковія
471 Бабіяк Михайло *
473 Генгало Стефанія
484 Томич Емілін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Криса Василь
15 Гутник Марія
18 Фечко Юлія
21 Добрянський Роман
32 Калита Леон *; МаКлоський Ліля
48 Дубик Данило *
55 Бабій Ольга; Свистун Богдан *
70 Іваник Василь, Юлія
76 Кулиняк Антоніна; Семанишин Лідія
94 Ониськів Стефан
96 Драпала Юлія
106 Кекіш Марія, Дмитро
131 Ременюк Леон
142 Білоус Василь
146 Кекіш Богдан *
158 Лаба Орися
170 Сипко Варвара
174 Грушкович Ярослав
179 Свищук Андрій *
184 Івашків Андрій
221 Томчук Соня; Хробак Марія
234 Бельдик Йосиф; Головінський Богдан *, Евген *; Якус Мільдред
265 Кость Іванна
277 Кулик Михайло *
287 Грицак Ольга
290 Джаксон Томас *
316 Дубовик Василь *; Ланьо Ангеліна; Падущак Марція; Фокс Віллярд мол. *
323 Качко Марія
327 Шпачинський Володимир
340 Якобчук Леонід *
354 Столярський Анна
356 Гасс Геральдіна; Ільчишин Елфріед
361 Барагура Володимир
364 Корнацький Володимир
367 Коба Юлія
379 Ничек Марія; Павлюк Ольга; Павликович Василь, Перевізник Іван *
389 Марек Дарил *
407 Варварук Ангелина
416 Армед Алісія
422 Гембарський Ядвіга
423 Яцків Ірина
432 Підручний Гелена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
349 Лякович Йосиф *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.
430 Кнігницький Андрея

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
1 Стельман Доротій
33 Бергер Лусля; Бурдяк Катерина
42 Андрусишин Стефан *
56 Каник Юлія
59 Бжовий Софія
65 Патерсон Анна; Лесняк Марія
78 Вдовіяк Антоніна
83 Мілан Стефан; Телятник Петро
88 Андрусишин Стефан
91 Мадзяк Анна; Лабека Михайло *
94 Мондей Гелена
102 Лайос Марія
104 Куровський Марія
105 Стецишин Іван *
106 Піскун Іван мол. *
110 Мрочко Михайло *
120 Кашівський Тоній *
146 Заяць Михайло *
150 Кумінгс Елсіє
168 Дума Іван
172 Івашко Іван
173 Кравчук Катерина
175 Семеген Ілля
184 Кафор Іван 2 *; Баран д-р Остап
200 Машіборка Антонія 2
217 Фута Петро
218 Бурей Андрій 2 *; Данильчак Михайло
219 Шумляк Василь
220 Ганас Йосеф *
221 Дмитерко Романа; Павлик Нестор *; Чорняк Аполінія 2.
230 Сіндерс Анна; Савицький Іван
238 Музика Григорій
239 Мілан Стефан *
245 Гулгун Гелена
248 Макс Сталній *
256 Кубульський Марія
259 Фоца Естер; Гарітей Марія
266 Римарук Дмитро
276 Феззар Марія
290 Сермак Іванна
293 Костів Анна
305 Дубицький отець Юрій
317 Яцковський Володимир *
342 Клебан Іван
343 Пелкей Садій
348 Булій Софія
364 Ольховий Микола 2.
368 Гнатюк Віра
372 Когут Григорій *
377 Когут Іван 2 *
379 Пецух Іван мол. 2 *; Петрусь Варвара; Харук Петро д-р
380 Білецький Анна 2.
399 Савра Роман 2.
414 Самсонюк Марія 2.
422 Банах Аннеля
423 Піхух Іван мол. *
432 Демницька Анна; Поповіч Юліян *
488 Попович Стефан
490 Сполович Марія

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
42 Гарбай Анна
94 Судомир Аннета
292 Сантана Рафаел
496 Бас Ніна, Сергій; Боришкевич Іван, Ольга, Світлана; Панкевич Галина, Стефан; Пілат Галина, Павло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.
22 Віраг Лінда; Отті Жеральдіна, Христина
45 Шпільчак Іван
291 Петришин Теодор мол. *
339 Полатайко Іван *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
76 Круцак Роман
183 Дуда Петро мол. *
231 Каніфський Володимир мол. *, Павло *
245 Кушнірчук Дмитро *
292 Марилів Леся, Христина
336 Пакула Йосиф *
353 Джус Люба, Надія, Сусанна, Томас *
385 Татарин Орест *
412 Микитзел Шарон
432 Боднарук Богдан *
445 Рудницький Ждан *
485 Терлецький Марта
502 Врублевський А. Брус *; Ганчук Марія; Марцинюк Лінда

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
125 Віраг Лінда; Отті, Джеральдіна, Христина
153 Полатайко Іван *
358 Петришин Теодор мол. *
430 Шпільчук Іван *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
353 Трач Іван *
434 Костюк Євген *; Токі Олександра
458 Пиш Данило *; Плав'юк Микола *
472 Мартшук Маргарита

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 30 червня 1990

Кляса Т16	115
Кляса Р70	94

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W	18
Кляса E18	2,027
Кляса E20	2,280
Кляса E65	275
Кляса P20	3,300
Кляса P65	144
Кляса TP65	1,214
Кляса T23	130
Кляса WSP	328
Кляса SP-E65	365
Разом	**10,290**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід	8
Кляса P70	36
Кляса T	451
Кляса W	8,645
Кляса P20	6,041
Кляса E20	5,574
Кляса E65	1,666
Кляса P65	794
Кляса DP60	125
Кляса DP65	667
Кляса SP-W	336
Кляса SP-E65	188
Кляса ADD	5,912
Кляса T10	477
Кляса T5	116
Кляса DT30	4
Кляса ART	20

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W	—
Кляса P20	434
Кляса E20	257
Кляса P65	27
Кляса E65	69
Кляса E18	11
Разом	**31,858**

ЗІРКОЮ (*) ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ".

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го травня 1990)	17,811	45,732	5,926	69,469
Активнiл члени (Приріст у червні 1990)				
Нові члени	37	44	12	93
Прийняті наново	14	93		107
Прийняті з перехідними листами	1	7	6	14
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	3		3
Разом	**56**	**148**	**18**	**222**
(Убуток у червні 1990)				
Суспендовані	14	31	20	65
Відійшли з перех. листами	1	8	6	15
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Відійшли до дорослих	3	—	—	3
Померли	2	81	—	83
Вибрали гроші	22	46		68
Відійшли з випл. п. сум забез.	15	62	—	77
Виплатили вповні вкладки забезпечення	10	59	—	69
Відійшли на част. випл. забез.	—	—		—
Відійшли на безп. прод. забезпечення	—	1	—	1
Вигасла важність забезпечення	—	1	6	7
Разом	**71**	**290**	**32**	**393**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у червні 1990)				
Виплачене забезпечення	10	59	—	69
На безпл. продовж. забезп.	7	19		26
Разом	**17**	**78**	—	**95**
(Убуток червні 1990)				
Померли	2	45		47
Вибрали готівку	8	19		27
Повернені в активні	1	2	—	3
Вигасло продовж. забезп.	5	5		10
Разом	**16**	**71**	—	**87**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця червня 1990	17,797	45,597	5,912	69,306

У В А Г А

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **ЧЕРВЕНЬ 1990-ГО РОКУ**, як суспендовані, можуть бути прийняті **наново в члени УНСоюзу**, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж **ЧЕРВНЯ 1990-ГО РОКУ** взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Головний секретар

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

Гол. директор для Канади
JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:
WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A 4Y8

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ГОЛОВНІ РАДНІ:
TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Avenue
Clifton, N.J. 07013

ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, Md. 20707

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ANNE REMICK
10 Sunnyside Avenue
Canton, Mass. 02021

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Pky E
Horseheads, N.Y. 14845

WASYL LISCYNESKY
4257 Dentsler Road
Parma, Ohio 44134

PAWLO DOROZYNSKI
297 College Street
Toronto, Ont.
Canada M5T 1S2

VASYL LUCHKIW
49 Windmill Lane
New City, N.Y. 10956

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"
ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"
ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКТОР БЮРА УНС У ВАШІНҐТОНІ
EUGENE IWANCIW
400 North Capitol St., N.W.
Suite 859
Washington, D.C. 20001

АДМІНІСТРАТОР ОСЕЛІ „СОЮЗІВКА"
JOHN A. FLIS
Foordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС
MARIA CHUCHMAN
Sts Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont.,
Canada M1S 4P4

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Very Rev. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 301
Hollywood, Fla. 33020

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1990 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	939.83	163	2,417.58	330	186.10
2	86.19	164	330.64	332	140.71
3	938.90	165	702.04	333	15.08
5	1,250.50	166	137.88	336	1,116.35
6	189.72	168	151.53	339	247.64
7	806.17	169	461.78	340	305.85
8	832.82	170	1,802.95	341	916.94
9	110.22	171	762.17	343	186.19
10	261.65	172	267.88	345	681.24
11	44.31	173	805.10	346	436.38
12	437.97	174	4,009.49	347	1,332.31
13	1,518.49	175	830.61	348	196.71
14	1,470.93	177	160.81	349	753.04
15	2,249.61	178	33.43	350	1,008.19
16	409.91	179	447.26	353	901.55
17	199.32	180	293.57	354	1,548.22
19	299.62	182	533.50	355	235.52
20	451.83	183	846.90	356	2,465.51
21	119.58	184	710.75	358	674.28
22	1,539.41	190	25.32	360	867.36
23	217.27	192	476.27	361	4,198.51
24	37.90	193	8.00	362	317.97
25	2,957.72	194	850.00	364	722.37
26	41.19	200	1,343.93	367	515.95
27	305.11	202	2.49	368	1,789.74
29	360.99	204	1,058.10	369	163.03
31	135.10	205	267.29	370	236.18
32	1,813.38	206	2,110.43	371	1,218.83
33	217.27	211	50.22	372	681.71
36	43.15	214	469.29	373	108.50
37	880.06	216	750.94	374	310.91
38	200.08	217	2,510.20	375	1.360.38
39	2,109.89	218	40.43	376	108.92
40	538.35	219	237.69	377	960.46
42	1,937.50	220	1,058.48	378	1,435.06
43	298.61	221	1,074.08	380	262.04
44	55.60	222	694.49	381	478.36
45	155.26	223	219.65	382	213.50
46	286.99	224	176.92	383	573.00
47	1,431.76	226	182.67	385	1,153.27
48	116.09	230	979.63	387	260.39
49	165.08	231	812.49	389	399.81
50	97.83	233	303.76	394	103.20
52	41.40	234	2,440.28	395	34.45
53	1,300.00	235	164.64	397	1,029.37
55	479.04	236	233.14	399	888.21
56	938.90	237	233.96	401	493.88
57	667.88	238	914.86	402	571.55
58	49.81	239	61.51	403	326.17
59	2,960.74	240	1,228.66	406	324.02
62	108.03	241	112.71	407	1,241.95
63	1,228.97	242	1,671.40	407	1,130.41
65	93.91	243	136.12	413	80.10
66	4.00	245	1,357.30	414	1,221.37
67	44.22	247	126.84	416	335.47
70	294.37	253	103.86	417	76.92
73	19.06	254	191.63	421	388.16
75	183.70	256	135.99	422	1,690.03
76	1,815.89	257	1,307.04	423	1,560.78
78	741.42	258	5.58	426	64.27
81	250.49	259	514.47	427	894.99
82	1,145.43	260	31.34	427	655.16
83	996.20	261	1,593.96	432	2,710.56
86	311.28	264	43.34	433	2.02
88	999.10	265	3,111.63	435	192.57
93	581.31	266	1,205.48	438	101.12
94	3,970.49	267	621.21	439	642.63
95	215.17	268	157.73	441	356.38
96	1,604.80	269	773.67	442	363.01
98	59.71	270	488.11	444	848.84
99	342.39	271	1,338.79	444	528.07
100	22.64	274	447.02	445	502.18
101	31.19	275	10.00	448	470.12
102	595.19	276	708.97	451	559.35
103	624.63	277	1,051.93	452	403.64
104	54.51	280	45.89	454	68.45
105	154.33	281	209.38	454	68.85
106	815.65	282	56.29	456	98.37
107	113.47	283	559.22	457	303.91
108	17.39	295	549.45	458	1,956.09
109	47.69			461	312.37
112	1,496.98	286	528.17	462	939.61
113	474.58	287	920.55	463	95.49
115	525.50	288	7.00	464	468.25
116	475.34	290	52.72	465	1,357.92
119	47.44	291	400.15	466	157.35
120	974.74	292	1,532.36	467	81.92
121	331.31	293	403.00	468	59.87
122	126.67	295	133.72	471	414.07
123	596.90	296	13.03	472	1,883.77
127	4,602.00	297	254.08	473	1,264.07
128	454.53	301	194.42	476	10.61
129	10.67	303	87.66	479	521.11
130	598.47	304	344.92	481	260.58
131	796.12	305	2,110.67	484	1,051.41
132	124.63	306	48.10	485	82.74
133	592.30	307	996.74	486	135.62
134	149.22	312	16.58	487	232.13
142	943.87	316	2,999.72	488	884.05
145	9.57	317	387.80	489	1,049.79
146	534.44	318	81.89	490	271.77
147	1,092.24	320	602.00	496	292.35
151	282.16	322	83.15	497	385.28
154	67.96	323	1,330.94	500	141.42
156	233.18	324	422.15	501	29.56
158	626.63	325	281.36	502	373.47
161	1,296.04	327	2,419.69	502	330.59
162	122.52	328	177.15	503	239.78

Вкладки зібрані в усіх клясах
Життьового Забезпечення 210,548.96

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	6.20	172	54.40	341	33.65
6	11.00	173	28.70	345	24.20
7	3.20	174	109.30	346	23.05
8	9.95	180	30.30	347	18.10
10	97.50	182	11.00;	349	35.35
12	8.30	183	9.05	350	18.90
13	15 20	200	30.70	353	37.80
14	9.20	202	11.00	358	29.25
15	37.00	204	43.20	360	82.30
16	9.10	206	40.80	361	16.60
19	28.50	214	15.90	362	13.00
22	160.85	216	60.10	364	26.00
25	32.50	217	3.50	367	9:60
27	9,55	218	7.20	368	14.80
29	21.05	219	8.30	369	5.00
32	22.00	221	9.25	371	14.45
37	15.15	222	7.25	372	56.80
42	43.50	226	4.80	374	8.30
43	6.50	230	0.85	375	48.65
44	22.05	231	48.20	378	19.15
47	43.40	233	28.95	380	28.00
49	13.20	235	6.50	383	9.20
55	8.35	237	13.00	385	86.25
59	82.35	238	11.00	399	77.30
70	26.20	240	110.80	402	0.85
76	66.30	241	9.20	406	5.70
78	16.65	242	35.75	407	148.35
82	35.85	245	34.10	414	6.50
83	38.10	247	7.25	416	62.60
88	4.80	253	13.00	421	58.00
93	10.20	257	57.50	422	27.85
94	43.40	259	24.90	427	32.15
95	2.55	260	26.00	432	24.90
96	6.75	261	15.95	433	9.20
102	0.85	266	32.10	439	55.40
103	26.00	268	35.20	442	11.00
105	9.20	269	24.65	444	72.80
107	14.80	270	18.35	445	54.70
108	0.85	271	37.55	451	6.50
112	35.40	277	34.30	452	13.00
113	3.20	282	5.10	454	6.50
116	12.95	283	13.00	455	4.80
120	26.15	286	16.60	456	14,00
121	2.20	287	76.40	457	14.00
123	14.70	288	14.80	458	15.70
127	57.40	291	15.80	461	12.50
130	11.00	292	40.85	462	34.30
133	29.45	293	53.90	464	9.20
142	2.25	295	11.00	465	125.35
146	29.00	297	7.20	471	18.90
147	6.50	303	20.20	472	9.75
151	6.50	305	10.05	473	73.50
156	5.70	307	63.00	481	16.85
158	20.20	309	11.00	484	10.30
161	40.80	317	11.00	486	9.20
162	13.00	320	32.15	488	6.50
163	24.90	327	56.50	490	23.10
164	13.20	328	17.15	496	29.75
168	2.95	333	16.60	497	43.60
169	164.30	336	22.20	500	14.00
170	35.90	339	3.95	502	27.30
171	46.60	340	58.30	503	27.25

Вкладки зібрані в клясі
Акцидентового Забезпечення 5,173.00

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1990 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Альберт Г. Дачук	500.00
5	Самуель Палям	500.00
13	Мирон Комар	1,000.00
13	Марія Завіська	500.00
45	Джан М. Дуден	1,000.00
47	Іван Ганич	1,000.00
47	Іван Ганич	1,000.00
56	Юлія Г. Канік	1,000.00
59	Анна Копито	500.00
65	Марія Лесняк	1,000.00
65	Анна Патерзон	500.00
70	Іван Сенковський	750.00
83	Михайло Дубзак	1,000.00
83	Марія Ярмолюк	500.00
83	Марія Ярмолюк	500.00
83	Степан Мілян	620.96
88	Стефан Андрусишин	2,000.00
104	Марія Куровська	1,000.00
112	Анастазія Хамуляк	500.00
112	Кеті Олітскі	500.00
116	Михайло Мрочко	500.00
120	Тоні Кашівский	500.00
127	Юрій Круцько	1,000.00
147	Софія Галасовська	500.00
147	Ґеновефа Процак	1,000.00
151	Анна Прес	1,000.00
151	Анна Прес	1,000.00
161	Іван Карпинець	1,000.00
161	Джан Пунашот	500.00
169	Елізабет Снайдер	1,000.00
169	Елізабет Снайдер	500.00
175	Еліяс Семеген	1,000.00
179	Катерина Гатлан	1,000.00
183	Елізабет Ґріффін	1,000.00
194	Д-р Марія А. Манацька-Гук	1,000.00
204	Орест Гладкий	1,000.00
214	Дарія Крохмалюк	1,000.00
217	Степан Белей	500.00
218	Осип Стахура	1,000.00
219	Віліям Шмуляк	1,000.00
219	Анастазія Соколовська	1,000.00
221	Романа Дмитерко	500.00
379	Барбара Петрус	500.00
230	Дорота Кренціґлова	1,000.00
239	Степан Мілян	524.00
243	Катерина Чорний	500.00
247	Теренс Дональд Флік	3,000.00
283	Софія Мілхаковська	500.00
287	Ольга Ф. Акампора	1,000.00
290	Дженіс Міхаліна Сірмак	500.00
290	Ева Пульц	1,000.00
290	Джан В. Гарт	1,056.00
292	Олекса Назарко	500.00
293	Анна Косців	500.00
320	Христина Проценко	500.00
321	Деметрус Чук	500.00
321	Деметрсу Чук	500.00
321	Деметрус Чук	500.00
353	Іван Куцак	500.00
354	Анна Дашко	500.00
354	Анна Дашко	500.00
368	Віра Гнатюк	250.00
368	Тарас Максимович	1,052.00
368	Тарас Максимович	1,027.00
372	Юлія Яцусь	2,000.00
379	Дмитро Кінащук	500.00
379	Дмитро Кінащук	500.00
380	Анна М. Білецька	1,000.00
457	Софія Клюфас	500.00
484	Олександер Дзядик	500.00
488	Степан Попович	4,500.00
490	Марія Споловіц	1,000.00
	Разом	61,279.96

КАНАДА

49	Василь Багрій	300.00
402	Василь Т. Андрей	3,000.00
	Разом	3,300.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1990 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
2	Френк Ососкі	50.00
86	Михайлина Бушмич	50.00
116	Джан Ґрибовскі	50.00
116	Онуфрій Мізюк	50.00
116	Анна Петруняк	50.00
147	Джан Сіган	50.00
194	Микола Вацик	50.00
292	Євдокія Кахней	50.00
307	Ярослав Чайківський	50.00
361	Елеонора Крупка	50.00
361	Роман Крупка	50.00
367	Михайло Мазурчак	50.00
367	Теодор Песко	50.00
367	Анна Пристайко	50.00
488	Лікора Підляшецька	50.00
488	Семен Василенко	50.00
489	Петронеля Репчук	50.00
489	Володимир Репчук	50.00
	Разом	900.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ

ПРИБУТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1990

Членськи вкладки	$215,721.96
Прибутки книгарні і друкарні	118,685.99
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$439,351.87
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	165,006.61
Гіпотечних позичок	46,652.77
Членських позичок	1,596.90
Уділів	20,749.11
Банків	11,816,92
Позички для Корп. Дому У.Н.С.	175,000.00
Разом	**$860,174.18**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$45,993.40
Податків від заморгеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	2,052.22
Кошти Конвенції	5,509.60
Кошти асекурції	999.00
Винагороди Відділових секретарів	275.69
Винагороди Відділових організаторів	10.00
Коштів телефону	461.66
Разом	**$55,518.99**
Різні прибутки:	
Пожертви до Братського Фонду	$4,009.00
Зиск при продажі бондів	2,923.90
Переносне конто	290,085.30
Разом	**$297,018.20**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,087,873.33
Сплачено гіпотечних позичок	19,161.67
Сплачено членських позичок	5,330.43
Разом	**$,112,365.43**
Разом загальний прибуток на червень 1990	**$2,659,484.75**

ВИДАТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1990

Виплати членам:	
Грошові звороти	$21,772.73
За дозрілі вивінувальні грамоти	104,452.00
Посмертні допомоги	64,588.70
Відсотки від посмертних допомог	9.65
Премії за реасикурацію	345.04
Дивіденда членам	119.34
Повернені вкладки	67.36
Допомога з Фонду Братського	900.00
Стипендії	1,372.40
Разом	**$193,627.22**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$12,030.43
Союзівки	188,443.54
Книгарні і друкарні	121,546.21
„СВОБОДА" за орган	85,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,571.72
Лікарські бадання нових членів	1,666.75
Винагорода обласних організаторів	3,393.25
Винагорода Відділових секретарів	267.02
Винагорода Відділових предс.і касирів	44.00
Винагорода Відділових організаторів	35.00
Кошти подорожей обласних організаторів	8,826.94
Кошти обласних засідань	1,208.65
Разом	**$17,013.33**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$15,428.75
Платня працівників	42,961.05
Премії за шпитальне забезпечення працівників	34,195.64
Асекурації	18,777.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	53,825.62
Разом	**$165,188.06**
Загальн і адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$33,241.60
Загальні канцелярійні видатки	1,421.95
Оплати до асекураційних урядів	1,618.00
Кошти канадської канцелярії	250.00
Поштові оплати	4,332.55
Кошти друків і приборів	1,088.17
Обслуга машин	816.01
Кошти телефону	5,144.69
Разом	**$47,912.97**
Різні видатки:	
Кошти Конвенції	$145,880.99
Кошти інвестиції	2,500.00
Кошти українських публікацій	960.25
Дотації	4,750.00
Спортова акція	3,700.00
Виплати Відділу Братської діяльності	1,274.94
Кошти компютеризації	3,300.00
Переносне конто	290,069.30
Страта при виміні канц. валюти	16,520.56
Разом	**$468,956.04**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$888,705.00
Закуплено уділи	16,644.32
Уділено позички на підклад грамот	5,776.90
Капітальний ремонт на Союзівці	43,500.00
Разом	**954,626.22**
Видатки за червень 1990	**$2,254,344.02**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$2,138,663.55		
Бонди	47,019,339.05	Забезпечене-вий	$64,301,595.91
Уділи	1,463,646.36		
Гіпотечні позички	5,727,759.24	Акцидентовий	1,820,341.60
Позички на грамоти	609,062.27		
Реальності	2,290,430.57	Братський	(689,315.08)
Друкарські і електронічні машини	300,440.41	Сирітський	402,732.13
Позичка для Корпорації Дому УНС	5,320,000.00	Захисту	(934,426.30)
Позичка для УНС Корп. ім. Д.Галичина	104,551.04	Наглої потреби	72,964.23
Разом	**$64,973,892.49**	**Разом**	**$64,973,892.49**

УКРАЇНЦІ! НАШОЮ МЕТОЮ Є ЗАБЕЗПЕЧИТИ
В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ
КОЖНОГО УКРАЇНЦЯ І УКРАЇНКУ,
ЯКІ ЖИВУТЬ В АМЕРИЦІ Й КАНАДІ!

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!
І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ
РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ
БАТЬКО-СОЮЗ!

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЧЕРВНІ 1990 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у червні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1990
	Округа БАЛТИМОР					
15	Е. Іванців	2	10,000			9
	Округа БОСТОН					
307	С. Сідлярчук	1	5,000		1	3
	Округа БАФФАЛО					
40	М. Лупічук	2	6,000		2	3
360	Й. Гаврилюк	1	5,000			4
		3	**11,000**		**2**	
	Округа ЧИКАҐО					
22	Гелен Олек-Скат	1	3,000			1
131	Л. Боднар	1	4,000			1
220	Б. Вовчик	1	3,000			2
221	М. Карачевський	1	3,000			4
379	В. Семків	1	3,000			11
452	Наталія Шуя	1	5,000		1	1
		6	**21,000**		**1**	
	Округа КЛІВЛЕНД					
112	Марія Капраль	2	10,000			3
222	Я. Кришталович	1	3,000			3
		3	**13,000**			
	Округа ДІТРОЙТ					
94	Олена Татарська	2	8,000	1		3
174	А. Слюсарчук	3	11,000			9
292	Стефанія Федик	3	20,000	1		19
	8	**8**	**39,000**	**2**		
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
170	В. Білик	2	13,000		1	6
	Округа НЮАРК					
37	Ольга Оседедчук	1	3,000			2
133	Я. Леськів	1	3,000			1
371	В. Сенежак	1	5,000			4
490	С. Чорномаз	2	6,000			2
		5	**17,090**			
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
59	Т. Сливінський	1	3,000			10
414	І. Телюк	1	1,000			2
		2	**4,000**			
	Округа НЮ ЙОРК					
16	В. Лучків	1	4,000			1
184	Варка Бачинська	1	10,000			2
325	Барбара Чупа	1	3,000			2
		3	**17,000**			
	Округа ПАССЕЙК					
42	Ю. Котляр	2	6,000	1		11
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
173	Ірина Щерба	1	3,000			6
	П. Щерба	1	5,000			
231	В. Пастушок	1	2,000		1	39
261	П. Аркотин	3	9,000			6
324	І. Бабяк	1	10,000			1
422	В. Євтушенко	1	3,000			3
		8	**32,000**		**1**	
	Округа ПІТТСБУРҐ					
53	Д. Головатий	2	4,000		2	3
63	М. Турко	1	3,000			6
96	М. Драпала	2	8,000		1	3
276	С. Іваницький	1	3,000			3
481	Олена Возняк	1	5,000		1	3
		7	**23,000**		**4**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
217	С. Приймак	1	3,000			7
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
283	Ю. Гавришків	2	10,000			4
	Округа ШАМОКІН					
7	Гелен Словік	2	8,000			6
242	Й. Чабан	1	2,000		1	15
382	Юлія Кресіна	1	10,000			2
		4	**20,000**		**1**	
	Округа ТОРОНТО					
401	о. І. Ващук	2	8,000			15
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
13	П. Шевчук	2	6,000			11
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
169	Ґізеля Стефурин	2	6,000			3
	Округа ЯНҐСТАВН					
230	Аннабелла Боровицька	1	3,000			3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
486	М. Кіс	2	20,000			3
496	М. Кігічак	25	107,000	9		98
		27	**127,000**	**9**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЧЕРВНІ 1990 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у червні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у червні	Забезпечення на суму Разом у 1990	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	8	129	32,000	877,000	28
2.	Піттсбурґ	17	7	41	23,000	189,000	3
3.	Шамокін	15	4	41	20,000	168,000	2
4.	Аллентавн	12	—	15	—	60,000	1
5.	Скрентон	5	—	—	—	—	—
6.	Вілкс Бери	8	2	14	6,000	77,000	1
	Разом	**97**	**21**	**240**	**81,000**	**1,371,000**	**35**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	2	10	10,000	121,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	30	3	44	17,000	177,000	1
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	12	10,000	104,000	—
3.	Рочестер	11	1	11	3,000	41,000	—
4.	Трой/Олбані	8	2	34	6,000	163,000	1
5.	Баффало	6	3	17	11,000	75,000	1
	Разом	**67**	**11**	**118**	**47,000**	**560,000**	**3**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	18	5	15	17,000	50,000	—
2.	Джерзі Сиіті	10	2	24	13,000	120,000	2
3.	Перт Амбой	12	—	8	—	34,000	2
4.	Пассейк	4	2	13	6,000	53,000	1
	Разом	**44**	**9**	**60**	**36,000**	**257,000**	**5**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	29	6	68	21,000	243,000	9
2.	Дітройт, Миш.	19	8	53	39,000	262,000	5
3.	Клівленд, Огайо	19	3	20	13,000	185,000	1
4.	Янґставн, Огайо	5	1	6	3,000	29,000	—
	Разом	**72**	**18**	**147**	**76,000**	**719,000**	**15**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	2	23	4,000	82,000	3
2.	Бостон, Масс.	5	1	8	5,000	24,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	6	—	40,000	—
	Разом	**25**	**3**	**37**	**9,000**	**146,000**	
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	—	1	—	3,000	—
2.	Міннеаполіс, Мінн.	7	—	1	—	3,000	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	4	—	118,000	—
	Разом	**16**	**—**	**6**	**—**	**124,000**	**—**
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	27	128	127,000	701,000	40
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	21	2	47	8,000	273,000	10
2.	Монтреаль, Квеб.	6	—	25	—	120,000	3
3.	Ніяґара, Онт.	10	—	10	—	119,000	2
4.	Захід Канади	14	—	10	—	34,000	1
	Разом	**51**	**2**	**92**	**8,000**	**546,000**	**16**
	Загальна сума	**399**	**93**	**838**	**394,000**	**4,545,000**	**117**

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

Українська громада в Австралії



Посередині Владика Іван Прашко, а біля нього о. Августин Діткун, ЧСВВ з сумівцями та сумівським Проводом та гістьми з України

Коли мова про Австралію, то говоримо про неї як країну, що лежить на „краю світу". В дійсності, це країна яка займає цілий п'ятий континент, і своєю площею 7,682,300 кв. км займає п'яте місце, після (по черзі) Канади, Китаю, Злучених Стейтів Америки і Бразилії. Королева Великобританії (Англії, Ґалії, Шотляндії і Північної Ірляндії) є рівночасно королевою Австралії, як і Канади.

Після Другої світової війни українські біженці також виїжджали до Австралії, яких австралійський уряд радо приймав, але, наприклад, не приймав росіян, тому вони якщо хотіли їхати до Австралії, мусіли реєструватися як українці. В Австралії проживає поважна кількість українців.

Доля судила, щоб невтомний о. Августин Діткун, ЧСВВ, з Бразилії був запрошений до Австралії, що для української громади в Бразилії було великою втратою, але для української австралійської громади це було великим здобутком на полі духовному і національно- патріотичному.

Коли о. Августин Діткун виїжджав з Бразилії, то вся громада, а головно маленькі діточки, які так його любили, зі сльозами в очах прощали його і просили: „Отче, вертайтеся скоро до нас!"

Велике поле діяльности чекало о. Діткуна в його місії. Він не спочивав, а поза молитвами до Всевишнього, вщіплював своїм мирянам любов до України. Він писав в своїх листах: „Тут маю все, що я люблю і бажаю".

Завдяки великим енерґійним зусиллям о. Діткуна, в Австралії засновано ще дві нові організації: Товариство молодих мамів, головою якої була вибрана Іванка Ґаран. Це було на основуючих зборах 9-го липня ц. р. 10-го липня засновано Товариство молодих батьків, головою якого вибрано Петра Тимоця.

Невтомний і непосидющий о. Августин Діткун вирішив відвідати ще інші країни поза Австралією, а головно улюблену Батьківщину по крові, Україну (він народився у Бразилії). 8-го липня ц. р., відбулося величаве прощання в честь о. Діткуна.

14-го липня о. Діткун від'їхав до Тайлянду, наступного дня до Берліну, а 19-го через Москву до Києва, а відтак до Тернополя, Львова, Рівного і знову до Києва. 6-го серпня він від'їхав до Варшави, де 26-го серпня візьме участь в З'їзді української молоді. 27-го від'їде до Риму, 29-го до Лондону, а звідти повернеться до Сіднею.

Д-р Михайло Рубінець

Діяльність УТҐІ

13-го червня 1990 року відбулося засідання сенату Українського Технічно-Господарського Інституту, на якому офіційно передав урядування колишній ректор УТҐІ проф. д-р Атанас Фіґоль, новому ректорові проф. д-рові Юрієві Курисові. На засіданні обговорено дальшу долю УТҐІ з афіліяцією з УВУ, як також інші справи із поїздкою ректора проф. Куриса в Україну, та найбільш пекучі справи, а це тепер — фінансова проблема УТҐІ. Вирішено, що всі фінанси-пожертви для УТҐІ повинні бути надсилані безпосередньо до Мюнхену, за які в Канаді будуть видавати посвідки для звільнення від податку проф. Юрій Курис, а в Америці — Представництво УВУ. Тепер відкриваються великі можливості видавничої діяльности, друкування різних наукових статтей наших науковців з України, а для цього треба фінансові бази. Тому звертаємося до вас усіх, професорів, абсольвентів, приятелів української науки, приятелів УТҐІ, допоможіть нам фінансово, щоб ми могли продовжувати дальшу діяльність наших славних попередників. Того самого дня відбулося спільне засідання представників УТҐІ з представниками УВУ, на якому обговорювано різні справи, які нині дуже актуальні, а це — зв'язок з рідним краєм.

Проф. Юрій Курис як ректор УТҐІ та голова українських інженерів у діяспорі відвідав рідні сторони та дуже докладно подав свій звіт, який друкуємо нижче.

На засіданні Сенату УТҐІ вирішено не зміняти назви ректорату, а залишити так, як був дотепер, тобто не директор Інституту, а ректор УТҐІ.

Проф. Ю. Курис, відбув у травні 1990 року наукову подорож по Україні, відвідуючи різні наукові та громадські осередки. Під час офіційної візити у Київському політехнічному інституті він мав дві розмови з ректором КПІ, проф. д-ром Петром Таланчуком. У розмові з ректором Таланчуком вийшло бажання нав'язання ближчих наукових контактів поміж УТҐІ і КПІ. Ректор Ю. Курис заявив, що, повертаючись до Канади, вступить до Мюнхену, де цю справу переговорить зі сенатом УТҐІ. 13-го червня відбулося засідання сенату УТҐІ і вирішено, що такі контакти побажані, а ректор Ю. Курис вишле офіційного листа до ректора Таланчука, запрошуючи до співпраці. Проф. Ю. Курис є рівночасно головою Світової Федерації Українських Інженерів і від імени цієї установи попросив проф. Таланчука очолити підготовчий комітет на Україні. З днем 28 травня 1990 р. проф. Таланчук є офіційним представником СФУІТ і головою ТУІ на Україні.

Світова Федерація Українських Інженерних Товариств організує Конференцію, спонзоровану університетом Торонто і присвячену екологічним проблемам в Україні, яка відбудеться 20 жовтня ц. р. в Торонто. У конференції візьмуть участь такі визначні науковці з України: академік Дмитро Т. Гродзинський („Зелений світ"), академік Валерій Кухар, віцепрезидент АН УССР, і академік Ігор Н. Карп, директор Інституту ґазу. Інші науковці виступлять з промовами, як проф. Л. Сандуляк, проф. Ю. Міщенко та інші. На головного промовця на бенкеті конференції запрошено проф. д-ра П. Таланчука.

Перебуваючи у Києві, проф. Юрій Курис відвідав Міністерство вищої освіти в Українській ССР і мав розмову з проф. д-ром Ярославом М. Заграєм, заступником міністра освіти. Проф. Курис запропонував співвидання хемічного словника, виготовленого св. п. проф. д-ром Іваном Ковальським, проректором УТҐІ. Словник має понад 30,000 слів, і хемічної структури англійською, французькою, німецькою та українською мовами. Проф. Курис офіційно передав манускрипт словника до Міністерства вищої освіти у Києві. Проф. Заграй передав цю працю до Львівського університету на доповнення та поширення словника. До редакційної колеґії входять: проф. д-р Ю. Курис — УТҐІ; проф. Я. М. Заграй (тимчасовий голова); проф. Е. І. Гладишевський; проф. Оксана І. Бодак та інші з Львівського університету. З Чернівецького університету: проф. Я. Панчак, декан хемічного факультету, і проф. Віра Н. Удовицька, як коректор німецької мови. У редакційній колеґії передбачається15 осіб — професорів. Словник вийде під видавництвом Львівського університету і УТҐІ, тиражем коло 10,000 тисяч примірників до червня 1991 року. Проф. Ю. Курис відвідав Львівську політехніку, Медичний інститут та Львівський університет. Виступав з промовами на поважних інстанціях, де учасників (професорів і студентів) було понад 1,000. Дискусія та запити тривали більше як три години.

Під час перебування на Україні проф. Курис зорганізував видавничу спілку „Наукових записок", яку тимчасово очолив проф. д-р Ігор П. Куритник, проф. Львівської політехніки. Проф. Курис привіз зі собою понад 15 наукових праць високого рівня у галузях фізики, кібернетики, хемії, біології, механіки та загальної економіки. Передбачується, що „Наукові записки" УТҐІ вийдуть 1991 року, але тут найважливіша справа фінансів.

Постійно приходитимуть наукові праці з України до УТҐІ.

Нам в діяспорі потрібні контакти з Україною та поширювання наукових праць українських учених у Західньому світі. Ми передбачуємо, що УТҐІ стане центром науки на Заході, куди українські учені зможуть приїхати з викладами та нав'язувати контакти з науковцями інших націй. Це не тільки корисним буде для УТҐІ, але для цілої нашої спільноти на Україні та діяспорі.

Світова Федерація Українських Інженерних Товариств (УТҐІ є складовою частиною) має у пляні відбути всесвітній інженерський з'їзд в Києві у травні 1991 року. Запрошується наших професорів, доцентів і абсольвентів зарезервувати собі цей час та взяти участь у тому всесвітньому з'їзді. Це буде велика історична подія, що після майже 70 років відсутности та понад 50 років еміґрації, такий з'їзд відбудеться в Україні. Гоститиме цей з'їзд Київський політехнічний інститут. До цього часу буде заснована Асоціяція Українських Інженерів в Україні. Можливим є, що і органи Світової Федерації Українських Інженерних Товариств передасться на Україну.

Що нам УТҐІ-цям залишається робити? Маємо на увазі, що для нас всіх , це величавий історичний момент, це нагода, на яку ми і наші попередники чекали ціле своє життя. Це історичний момент відродження України. Хто відвідував Україну і бачив ці блакитно-жовті прапори, які маєстично повівають на ратушах міст Коломиї, Івано-Франківського, Дрогобича, Стрия, Львова, Тернополя та інших міст, погодіться, що це небуденна оказія в історії і що для нас залишилося підтримати наших братів на Україні.

Затримати наші збережені традиції, наші наукові і громадські організації та давати їм стимулу до дальшої боротьби. Це не легка і коротка праця, це тернистий шлях для України, котрий ми всі мусимо пройти. Україна дивиться на нас, як збереженців нашої культури, нашої науки, нашої будучности. Тому ж не розчаруймо наших братів, допоможіть нам і собі самим.

Дальші майбутні праці УТҐІ: продовжування видання „Наукових записок"; видання словника; влаштовання наукових викладів; про екологію та економіку; співпраця з Львівським, Київським та іншими університетами; поїздка ректора на Україну по інших осередках як Харків, Полтава, Донбас та інші, де українська мова, культура і школи були знищені; виступати у чужинецьких організаціях як представники української громади.

Два роки тому ніхто з нас не міг собі навіть уявити, що це все в нашому рідному краю набере такого розгону, що можна буде обмінюватися різними речами. Не знаємо, що буде за наступні два роки, але можемо з певністю ствердити, що тої стихії, яка постала, спинити не можна і дай Боже, щоб сповнилися слова покійного нашого ректора проф. Бориса Іваницького, „Що прийде час, коли наша Альма Матер перенесе свій осідок до вільного Києва", чого ми всі бажаємо. А щоб втримати її у розвитку, просимо вас допомагайте нам, за що наперід щиро дякуємо.

Ректорат УТҐІ

У Міннесоті створено Товариство Сприяння Руху

Нещодавно створений відділ Товариства Сприяння Руху почав свою працю як серед українського так і серед американського громадянства.

Приїзд Бориса Тимошенка кілька днів перед Михаїлом Ґорбачовим створив можливість подати загальній публіці й світовій пресі відомості про сучасний стан „перебудови" на Україні. Обширні інтерв'ю місцевою телевізійною станцією і в часописах представили жахливий стан в СССР, а зокрема на Україні. Занепад економіки, занечищення довкілля та широкосяжний саботаж партапаратчиків були вміло представлені гостем з України. „Відповідальність за ці злочини мусить понести КПСС і компартії поодиноких республік", ствердив гість.

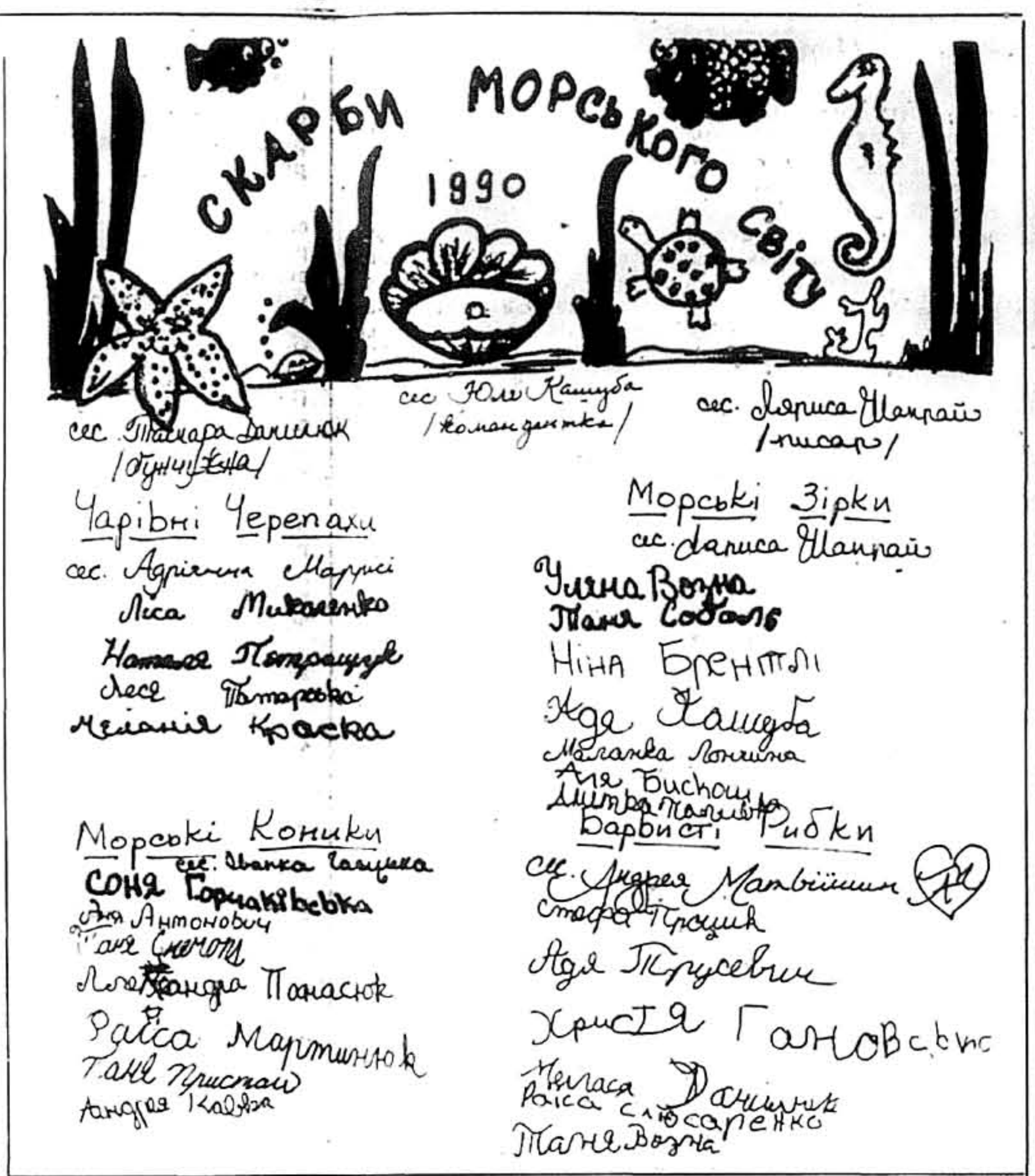
Ці погляди, подані в пресовому звідомленні, були роздані в пресовому центрі всім присутнім американським і міжнародним кореспондентам, які приїхали з М. Ґорбачовим до Міннесоти.

Дальші місцеві відділи УККА, УАКРади і ТС Руху підтримали балтійські організації в їх демонстраціях. Біля резиденції губернатора стейту Міннесоти Ґорбачов вийшов з лімузини і навмисно зіґнорував демонстрантів. Ця образа звернула на себе увагу преси, яка на місці перевела інтерв'ю з представниками демонстрантів. Хоча ці демонстрації не мали великого впливу на публіку, вони вплинули на політичних діячів стейтового і федерального урядів.

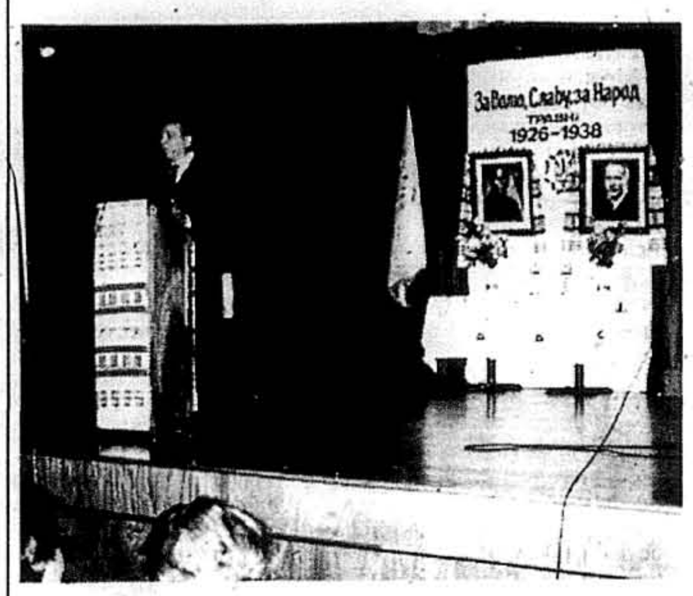
Пресова Референтура ТС Руху

З. Степчук і В. Коваленко





Президент УНР в Рочестері



Виступає президент УНР М. Плавюк

2-го і 3-го червня ц. р. президент УНР Микола Плавюк відвідав українську громаду в Рочестері, Н. Й. Запрошення відвідати нашу громаду було вислано президентові з ініціятиви Товариства Прихильників УНР, а саму зустріч зорганізував і провів український громадський комітет Рочестеру на чолі з Романом Куцілем. Зустрічала президента на залізничному двірці численна група представників різних українських організацій — В. Іванців, П. Косенко, П. Прокопенко (Т-во Прихильників УНР), Меланія Боднар (Золотий Хрест), Л. Білик (ОДВУ), А. Стеців (УАКРада), П. Дзюба, К. Манківський, І. Олексик та інші.

В суботу, 2-го червня, президент УНР виступав з доповіддю на тему проблем української діяспори в світлі актуальних подій на Україні та нинішнього стану нашого ДЦ в екзилі. Приступаючи до доповіді, президент сказав, що світ сьогодні є свідком розкладу Російської імперії — СССР. На жаль, підкреслив він, нинішні совєтологи світу не розуміють справдішніх подій в СССР — не соціяльна криза, а національні проблеми є справжньою ахіллесовою п'ятою „імперії зла". Президент УНР також торкнувся і нинішніх подій на Україні, а згадавши про Чорнобильську трагедію, підкреслив суттєву допомогу Україні українцями діяспори. Далі він сказав, що ДЦ УНР пильно слідкує за подіями на Україні і в міру можливости інформує важливі політичні центри про українські проблеми.

В неділю, 3-го червня президент М. Плавюк виступив з доповіддю на Академії на пошану Головного Отамана Симона Петлюри та полковника Євгена Коновальця. Сцена, на якій виступав президент, була удекорована портретами С. Петлюри та Є. Коновальця, прикрашеними чудовими вишитими рушниками. Перед кожним портретом стояли живі квіти, а над портретами зорів ясносиній напис на білому фоні: „За волю, славу, за народ. Травні 1926 — 1938". З обох боків портретної композиції стояли прапори — український національний та прапор Січових Стрільців Закарпаття 1939 року.

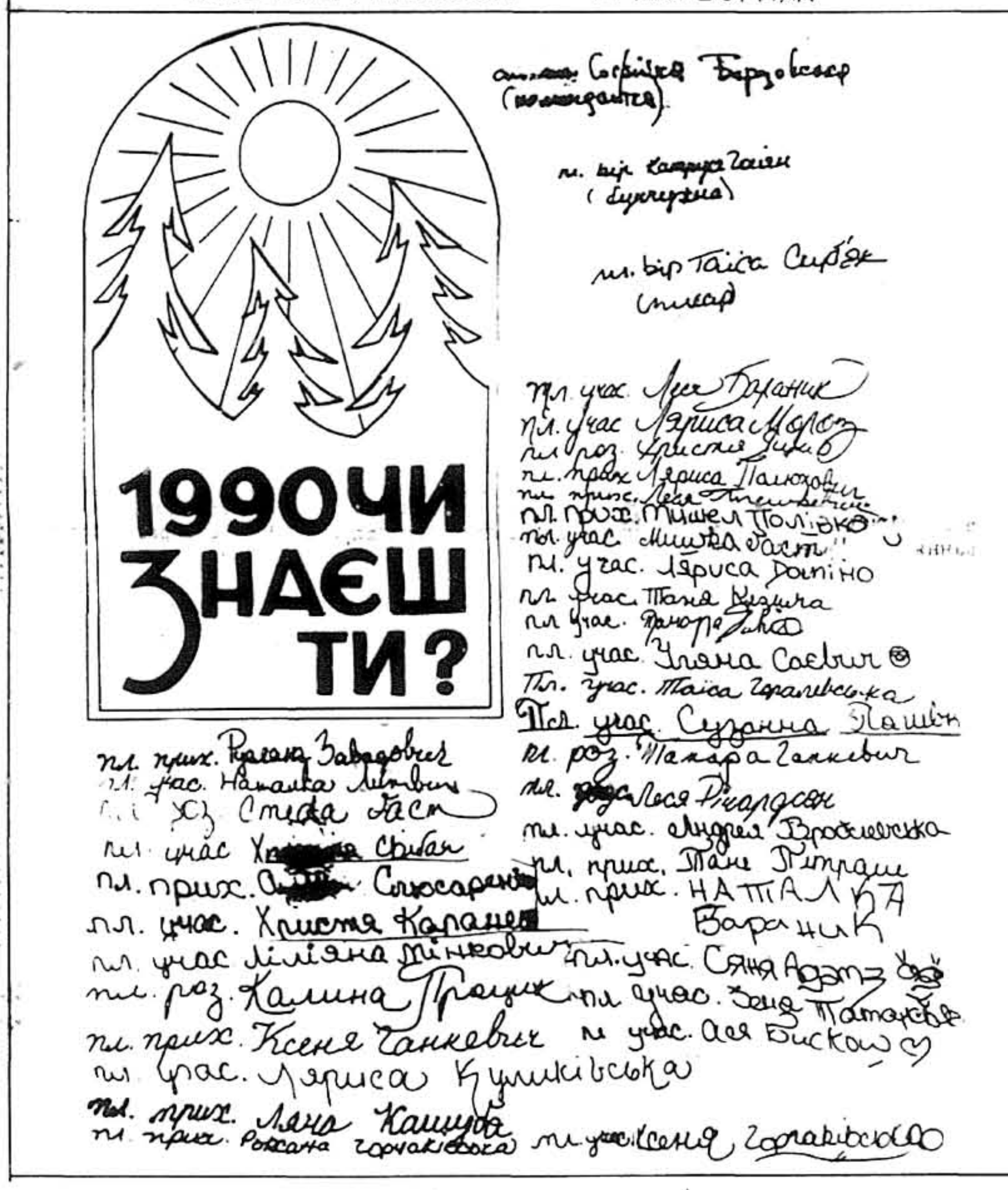
Накресливши схематичні сильветки життя й діяльности С. Петлюри і Є. Коновальця, президент сказав, що оба вони стали символами боротьби за волю українського народу ще за їхнього життя, а трагічна смерть обох поставила їх на п'єдесталь безсмертя в пантеоні борців за незалежність України. Президент наголосив, що ідеї Симона Петлюри і Євгена Коновальця непримиренної боротьби України за свободу до переможного кінця такі ж актуальні нині, як були і у вікопомні роки національної революції 1917-1921 років.

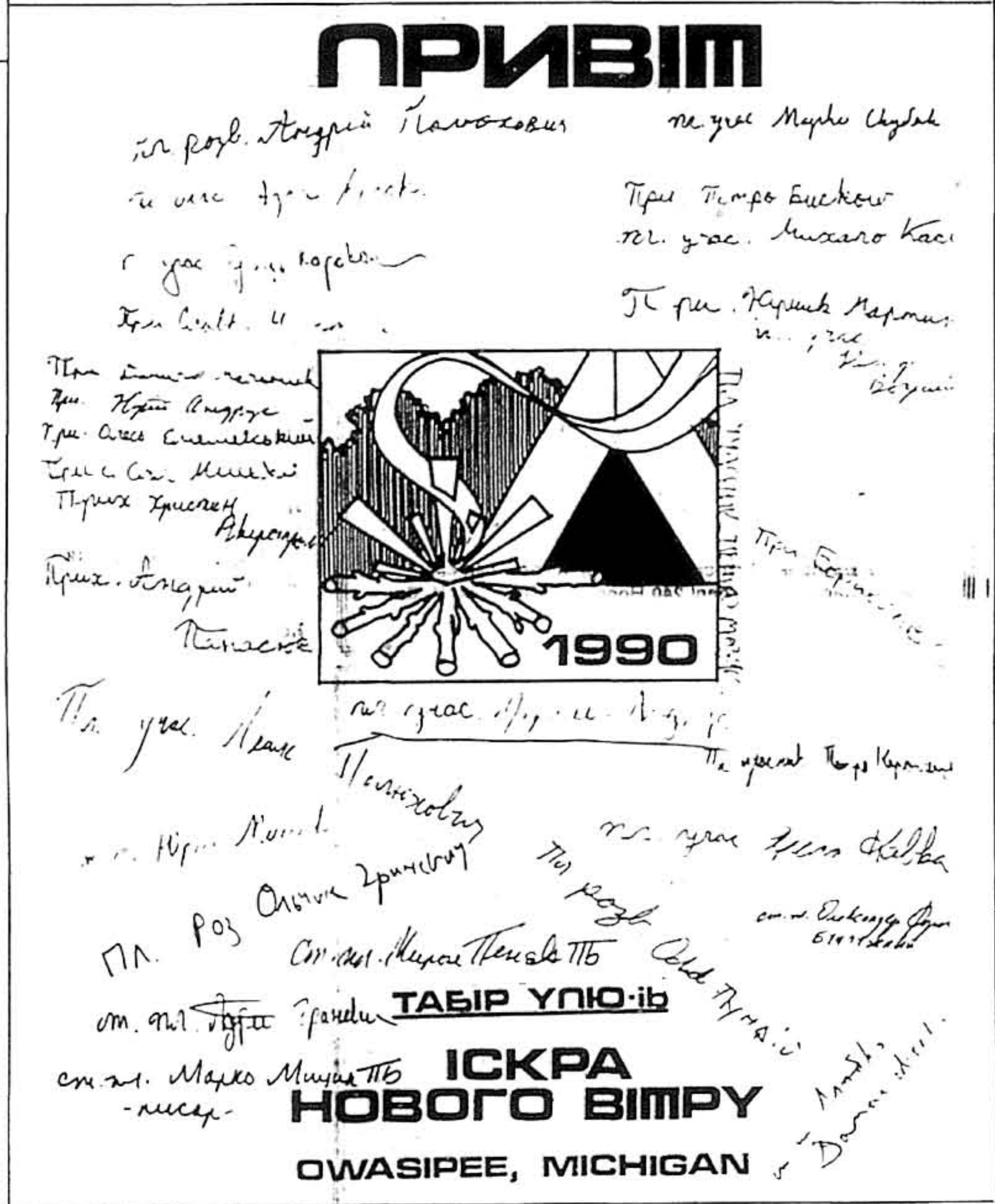
Після доповіді президента М. Плавюка відбувся святковий виступ тріо „Верховина" з Торонто (Канада) під мистецьким керівництвом Олени Глібович. Марічка Глібович, Рима Яціва та Наталя Саранчук з надзвичайною майстерністю виконали шість точок: „Молитва до Богородиці" (муз. Гнатишина), „Рясних вінків" (муз. Бородієвича, слова Я. Славутича), „Люблю я тебе, Україно" (муз. І. Костецького), „Засумуй, трембіто"(нар. пісня), „Як стрільці йшли з України" (нар. пісня); „Колись, дівчино мила" (нар. пісня). Чудові голоси виконавців доповнювались високим рівнем справді професійного виконання програми — це відповідно оцінила численна публіка.

Обидві доповіді відбулись в парафіяльній залі церкви Св. Покрови УАПЦ в присутності численних слухачів.

Відвідини Президента УНР М. Плавюка Рочестеру, Н. Й., були неабиякою подією в житті української рочестерської громади й допомогли зактуалізувати наш Державний Центр в екзилі й нагадали про конечну потребу фінансової допомоги урядові УНР. Внаслідок відвідин президента М. Плавюка українського Рочестера, українська громада щедро відгукнулась на заклик президента допомогти ДЦ УНР.

Петро Косенко,
Павло Прокопенко





„Сколихнути душу...

(Закінчення зі стор. 1)

саме ми пропагуємо через живий ланцюг, чи тепер у Запоріжжі Саме цим „наїздом" на Запоріжжя, ми посуваємося на схід. А проблема національного відродження і єдности дуже важлива.

— А скажіть, будь ласка, **деклярація** про суверенітет України, чи вона є вислідом цих ваших стремлінь і хто є її автором?

— Так, **деклярацію** використовується саме у наших змаганнях, а склала її не одна людина, а 21 особа і ми за кожним реченням окремо усі голосували, бо це було для нас особливо важливе.

Ви будете незабаром за океаном, які ваші пляни і яка причина поїздки?

Я хочу познайомитися із способом життя українців і американців і сам побачити наскільки українські громади в Північній Америці зберегли своє українство, як розвивається у вас громадське життя, наскільки у вас єдність з Україною.

— Сподіємося, що ви не розчаруєтеся, ми ж стараємося тепер Україні допомогти.

— Це я знаю, але я противник односторонніх контактів допомогового характеру. Я проти лише також помочі.

— А яку поміч бажаєте від нас?

— Вона повинна йти в першу чергу шляхом культурних контактів, наукових, інтелектуальних, видаванням книжок, підготовкою шкільних підручників. Саме такі контакти тепер для нас незвичайно важливі, а матеріяльні добра самі того дати не можуть. Але наша дружба мусить бути двостороння і так її слід нам плекати.

З надією, що слова М. Гориня сповняться і що його відвідини у Північній Америці принесуть йому підтвердження цієї ідеї двосторонньої дружби, у пізню вечірню пору залишаю кімнату М. Гориня і в теплу літню київську ніч мандрую вулицями столиці України, доля якої з кожним днем тепер змінюється, завдяки саме таким одиницям, як наш співрозмовець.

Померла...

(Закінчення зі стор. 1)

багато часу, своєю порадою і жертвенною працею, М. Гаравус заслужила на велику пошану цілої баффалівської громади.

По смерті свого батька, який був секретарем 127-го Відділу УНС, перебрала його, працювала жертвенно до останнього дня свого життя.

Св. п. Марія, крім обов'язків у своєму найбільшому Відділі, прийняла пост фінансового референта в Окружному Комітеті УНС і стала взірцевим промотором для всіх відділів Округи, і тому відхід її у вічність залишає велику прогалину в союзовій і баффалівській громаді.

Знаючи її активність і взірцеву працю, не дивно, що 28-го липня зібралася численна баффалівська громада в похоронному заведенні Слотюк, щоб віддати покійній останню пошану. З похоронного заведення довга процесія автомобілів супроводжала покійну до церкви св. Миколая, а відтак на цвинтар св. Матвія. Похоронні обряди відслужили: о. декан Струсь, парох церкви св. Миколая, і о. Лаптута, парох церкви св. Івана Хрестителя. Прощальним словом на цвинтарі прощали покійну представниці Відділу Жінок Станиці Ветеранів.

На традиційній тризні зворушливим словом прощав покійну голова Округи УНСоюзу Роман Конотопський, висловив найсердечніші співчуття мужеві Петрові, дочкам Христі й Кетелин, зятеві Петрикові, внукові Матвієві та дальшій родині покійної.

Нехай пам'ять покійної залишиться між нами, а взірцева праця буде прикладом для майбутніх поколінь.

50-ліття матури відбудеться на Союзівці у 1992 році



На фото зліва сидять: Л. Молодожанин, В. Гординський і С. Гординський. Стоять зліва: З. Кручко, І. Мокрівський, Ю. Руденський, Ліда Кручко, З. Ґловяк і Р. Голіят.

У суботу, 16-го червня ц.р., в Українському Народному Домі в Ню Йорку відбули наради колишні студенти Малої Духовної Семінарії у Львові, яка містилася при вул. Сикстуській 39-А, Зеновій Кручко, д-р Юрій Руденський і д-р Роман Голіят та матуристи Головної української гімназії у Львові з 1942 року: Зеновій Кручко — громадський діяч з Вінніпеґу, Канада, д-р Юрій Руденський — професор Колумбійського університету, який викладає дентистику й провадить своє дентистечне бюро в Ню Йорку, інж. Зеновій Ґловяк і інж. Іван Мокрівський.

З колишніх виховників Малої Духовної Семінарії у Львові на терені З'єднаних Стейтів Америки є д-р Василь Лев, д-р Едвард Жарський і проф. Адам Антонович, видавець і редактор журналу „Екран" у Чикаґо.

Після довгої і цікавої дискусії, про обопільне минуле з 50-ти років, присутні одноголосно рішили відбути з'їзд з нагоди 50-ліття матури на „Союзівці" — відпочинковій оселі Українського Народного Союзу у 1992 році. В дискусії згадувалося, що на цей з'їзд треба запросити їх, однокклясники д-ра Романа Кучера, академіка, члена Академії Наук УРСР. Він мав цього року доповідь у Науковому Т-ві ім. Шевченка в Ню Йорку.

У той сам час мали наради визначні наші мистці Святослав Гординський і Лев Молодожанин у товаристві д-ра Володимира Гординського. Їх запрошено до спільної знімки.

РГС

Вісті з „Об'єднання Надбужанців"

Третій загальний з'їзд „Об'єднання Надбужанців", який відбувся 30-го вересня — 1-го жовтня м. р., ухвалив далі продовжувати видавничу діяльність товариства.

Вирішено опрацювати і видати 3-ій том збірника „Надбужанщина". Редакційна колеґія приступила до праці і звертається до всіх надсилати статті, описи міст і сіл, а також знімки для поміщення в збірнику. Матеріяли просимо надсилати до кінця вересня ц. р.

Восени минулого року вийшов 2-ий том збірника „Надбужанщина". Збірник має 950 сторін друку великого формату та багато ілюстрований. Має теж кільканадцять кольорових ілюстрацій жіночої ноші Підляшшя. Ціна 50 дол., пересилка 5. Замовляти в Об'єднання або у наших представників. Також можна набути перший том збірника за 35 долярів разом з пересилкою.

Опрацювання і видання книги такого формату вимагає багато труду та коштів. Звертаємось до всіх земляків Сокальщини і Белзчини, Радехівщини, Камінеччини, Холмщини і Підляшшя жертвувати щедро на видавничий фонд. Імена всіх жертводавців будуть поміщені в 3-му томі збірника. Вступайте в члени „Об'єднання Надбужанців". Вплатіть членську вкладку (однаразово). Як член одержите 1-ий том збірника безплатно, а другий за знижкою.

Всі пожертви просимо висилати на адресу скарбника ОН мґра Ореста Менцінського: Mr Orest Mencinsky 560 Grant Ave Brooklyn NY 11208.

Збірники можна замовляти. В ЗСА: Mrs. Luba Silecka 1224 69th Ave. Philadelphia, PA 19126.

В Канаді: A. Doranchuk 6100 Pl. Lacombe ST Leonard Que. H1P 2H8 Canada.

Матеріяли до збірника просимо надсилати на адресу Об'єднання. У нас можна замовляти збірники та книгу Теофіла Коструби „Белз і Белзька земля до 1772 року". Адреса: The Buh River Region Association P. O. Box 1694 Bloomington, IN 47402.

Головна Управа „Об'єднання Надбужанців"

КОМАНДУЮЧИЙ ПІВДЕННОЮ групою оборони Норвеґії Ганс Острем повідомив, що американське військо не візьме участи у традиційних маневрах НАТО, названих на цей раз „Тімуорк-90". Це зв'язано з тим, що приблизно 5,000 американських морських піхотинців перекинуті в район Перської затоки. Г. Острем додав, що перебування американських військовослужбовців інших родів війську у Норвеґії також проблематичне.

УРЯД ЮҐОСЛАВІЇ післав військо у хорватське місто Кнін, щоб захистити місцеве сербське населення від можливих акцій насилля зі сторони хорватів. Як повідомило пресове агентство ТАНЮҐ, війська увійшли в Кнін о 6-ій годині 30 хвилин вечора у п'ятницю, півгодини після того, як посадник оголосив, що місто перебуває у надзвичайному стані. Дещо раніше винищувачі юґославських військово-повітряних сил піднялися в повітря, щоб перехопити бойові ґелікоптери міністерства внутрішніх військ Хорватії і змусити їх приземлитися. Націоналістичні виступи хорватів відбуваються в багатьох містах республіки. Демонстранти вимагають виділення Хорватії зі складу Юґославії. Натомість сербська меншість в Хорватії в числі 600,000, хочуть автономії і перевели минулої неділі референдум.

Подяка...

(Закінчення зі стор. 2)

ґрантами.

Можливо, що я відняв у Вас дорогоцінний час, то я прошу вибачення. Бо ми тепер живемо у такий переломовий і змінний період часу, де щоденно поступає маса різноманітної, навіть непередбаченої інформації.

А для нас тут покищо основним джерелом інформації про події в Україні, в світі, та й в ЗСА і інших реґіонах світу являється газета „Свобода".

Бажаю працівникам „Свободи" доброго здоров'я і корисної плодотворчої праці.

Хай Вас Бог благословить!

Микола Биковеський
Рочестер, Н.Й.

МИНУЛОЇ П'ЯТНИЦІ В СЕУЛІ, столиці Південної Кореї, приступив до праці голова совєтського консуляту Леонід Єременко. Після приїзду совєтський консул заявив, що найближчим часом можна очікувати встановлення офіційних дипломатичних відносин між СССР і Південною Кореєю. За його словами, відносини можуть бути встановлені, можливо, вже в цьому році, або на весні наступного. В будь-якому випадку, як заявив Л. Єременко, „це не затягнеться на два чи три роки". Як заявив совєтський консул, в половині вересня в Сеул прибуде совєтська урядова делегація для зустрічі з представниками південнокорейського уряду. Під час переговорів будуть розглянуті важливі для обох сторін економічні і політичні справи.

Діти в ґльобальній...

(Закінчення зі стор. 2)

призначити річно один мільйон долярів протягом трьох літ з ціллю запевнити охорону і розвій дітей у новій ситуації, допомогти технологією і допомогти в секторі здоров'я, відживлення, вчасної освіти дітей і т.д. Щоб дістати фонди на цю ціль, потрібні спеціяльні добровільні датки, державні і приватні. Агенція ЮНІСЕФ фінансована добровільними вплатами, а річний бюджет, що покриває акції і допомогу для Третього світу не передбачує нових обтяжень для країн Европи. Крім того, рекомендовано, щоб екзекутивний директор ЮНІСЕФ Джеймс Ґрент при допомозі бюра в Женеві слідкував за цією акцією і висновки включив у свій річний звіт за 1990-1991 рік.

В якій мірі ця поміч досягне Україну для допомоги дітям залежатиме головним чином від активности і впливу українських дипломатичних чинників (Української Місії при ООН й ін.).

Для точности цього огляду треба додати, що Світова Федерація Українських Жіночих Організацій на протязі чотирьох літ подавала відповідні інформативні звернення і домагання в справі жертв і далекосяглих наслідків чорнобильської катастрофи до кіл ЮНІСЕФ, Комітету НҐО і міжнародної організації „Оборона дітей", чи то безпосередньо чи за посередництвом запріязненої організації МММ. Також в часі нарад комітету українки інформували про ці справи на пленарній сесії або на окремих семінарах.

Теперішня більш відверта дипломатична діяльність української і білоруської місії при ООН дає сподівання, що міжнародна спільнота подасть поміч, а на щоглах перед комплексом будинків Організації Об'єднаних Націй появляться також національні прапори обох суверенних країн, членів-основників ООН від 1945 року.

Ґрадуація 33-ох випускників академії св. Юра



У суботу, 16-го червня ц.р., відбулася ґрадуація 33-ох учнів академії св. Юра з роздачею дипломів і нагород.

Після Св. Літургії, яку відправив о. Лаврентій Лавринюк, в авдиторії школи відбулася роздача дипломів і нагород. До ґрадуантів промовляли по-українському і по-англійському Владика Василь Лостен і о. П. Пащак, після чого роздавали дипломи і нагороди за успіхи в науці, які одержали такі учні: за найкращі успіхи Доротея Блат від Фундації Михайла та Сабіни Турянських — 1,000 дол.; 750 дол. від кредитівки „Самопоміч" одержав другий з черги щодо успіхів в науці — Михайло Росцішевський; нагороди за навчання в українській школі одержали: Христя Ярема від УБ Союзу 50 дол.; Г. Кузишин, М. Юнко, Х. Ярема по 250 дол. кожний від УНСоюзу; Г. Кузишин — 100 дол. від СУА, 83-ій Відд.; Іван Макар — 100 дол. від Українського Спортового Клюбу; П. Бок — 100 дол. від Об'єднаних Українських Американських Організацій м. Ню Йорку: С. Ремірез — 100 дол. від крамниці „Арка"; А. Банасик, М. Бласлов, М. Банкович, Т. Белфіоре, Л. Бабурка, Д. Ортолано, Л. Родріґес — по 100-доляровому державному бондові кожних від д-ра і пані Баронів; К. Тиханич і М. Дубович нагороджені дворічною передплатою на журнал „Форум" від УБС.

Від ґрадуантів промовляв українською мовою Михайло Росцішевський, пересічний рівень в навчанні якого становить 91.06. Михайло одержав стипендію для навчання в Політехнічному університеті в сумі 28,000 дол. Крім того, він був нагороджений стипендією від стейту від міста Ню Йорк і восени почне навчання в Нюйоркському університеті. Другою від випускників промовляла Доротея Блак, пересічний рівень якої в науці був 97.41, і яка прийнята в Купер Юніон університет в Ню Йорку.

Ґрадуація закінчилася загальним співом шкільного гимну „Альма Матер".

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Про століття українського поселення в Канаді на форумі Львівського НТШ

Довголітня бльокада живого вільного слова української діяспори на рідну землю й навпаки позначилась на рості української громадськости, і коли відчинились брами вільніших зв'язків з рідною землею, віднотовуємо ті суспільні недостачі, які заіснували десятками років. Вони теж зумовлюють тепер частіші зустрічі Сходу і Заходу, а точніше кажучи, батьківщини зі своєю діяспорою. До таких виступів треба зарахувати доповідь д-ра Михайла Марунчака у Львові 12-го червня на тему „Українці Канади на порозі другого сторіччя". Хоча перше сторіччя українців Канади кімчається у вересні наступного року, українці Канади під кермою свого Конґресу приготовляються до цих святкувань вже сьогодні, сказав у вступі до своєї доповіді М. Марунчак.

Доповіді спонзорувало Наукове Товариство Шевченка, Товариство української мови та Львівська консерваторія. Сесію вела д-р проф. Роксоляна Зорівчак, яка завідує у Львівському НТШ справами зарубіжної літератури. До речі, вона теж відома зі своїх численних публікацій на цю тему. З цієї ділянки вона закінчила в цьому році навчання в Київському університеті.

Гість-доповідач дав сильветку важких початків українського поселення в Канаді і на тлі цієї картини змалював ріст українського канадського життя в різних аспектах — загальнонаціональному, релігійному, культурному, господарському, політичному. Закінчуючи доповідь, він зупинився на справі виховання молоді, яка терпить від недостачі поживи для національного зростання. Він порушив теж питання приросту населення та деякі інші. Порушені питання викликали низку дальших запитань, уточнень та пропозицій. Однією з таких була пропозиція про конечну виміну молоддю в літніх таборах, відбування спільних курсів виховання, конференцій, спільного відзначення визначних дат історії України, друкування спільної інформаційної літератури. Виступи української молоді під своїми національними знаменами на міжнародних зустрічах тощо.

Слухачі, які заповнили залю Українського Товариства охорони пам'яток історії та культури (Коперніка 40А) цікавилися канадською пресою, її тиражами, політичними течіями, політичними діячами, а зокрема сучасним канадським губернатором Р. Гнатишиним та його походженням, знанням мов тощо. Були теж питання про реґіональні збірники, публіковані в діяспорі, які тепер мають на Україні великий попит з уваги на загальне відсвіження минулого та заповнення білих плям рідної історії. Всі ствердили сповільнений популяційний приріст українців не тільки в діяспорі, але теж на Україні.

Були теж питання в справі інтеґрації української діяспори, а зокрема найновішої іміґрації на поселення між війнами. Хоча доповідач говорив про вчленування так званих повоєнних прибулих та скріплення ними загального росту суспільного життя діяспори, однак варто було б пригадати львів'янам про єдину роботу деяких діячів в ТОУК, які писали пашквільні меморандуми до Оттави та підривали добре ім'я антикомуністичних сил. Як відомо національні елементи враз з організаціями КУК наполегливо поборювали ці шкідливі виступи.

Серед великих недостач минулого, між краєм і діяспорою присутні вважали брак обміну публікацій. До цього була також добра нагода в зв'язку з ідентифікацією вірша Лесі Українки, присвяченого Т. Шевченкові, тоді як часопис „Канадійський Русин" з 1911 року кваліфікував його як вірш присвячений М. Шашкевичеві. Вершком цієї дружньої дискусії було вручення гостеві добрий „оберемок" видань від імени Бібліотеки Академії Наук УССР ім. Василя Стефаника. При цьому заступниця директора бобліотеки Марія Галушка вручила гостеві китицю рож. Гість вручив господарям заздалегідь приготований комплет „Шашкевичіяни". Коли присутні довідалися, що це відбувся вперше того роду обмін, хтось зі залі закваліфікував цей жест як „дійсно історичний". Під оплески присутніх від імени Львівського НТШ його науковий секретар д-р О. А. Купчинський, старший науковий співробітник Інституту суспільних наук АН УССР, вручив гостеві членство Львівського НТШ, а Ярослава Леськів, старший бібліотекар консерваторії, та Надія Роздобудько, студентка консерваторії вручили квіти.

І так подія наукового формату прибрала маніфестацію національних почувань, коли розлучені по численних роках стрічаються в невимовному єднанні

Н. Н

ПОЖЕРТВИ НА ПОТРЕБИ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ім. ШЕВЧЕНКА

за час від 20-го серпня 1989 р. до 1-го серпня 1990 р.

13,700.00 — д-р Константин Кебало (на 25,000.00-ну фундацію)
10,000.00 — Кредитівка „Самопоміч" у Ню Йорку
10,000.00 — Іван Галавай із завіщання
5,000.00 — д-р Остап Котик-Степанович на фундацію УССів
3,439.34 — Пилип Савчук із завіщання
2,000.00 — Марія Гнатюк із завіщання
1,000.00 — Вергун із завіщання
1,000.00 — Йосиф і Степан Порайки
1,000.00 — Олена Процюк
1,000.00 — д-р Роман Рак у пам'ять брата мґра Ярослава Рака
750.00 — д-р Павло й Ірина Джулі
624.15 — Ксеня Калмук із завіщання
500.00 — Українська Щадниця у Філядельфії на фонд Петра Андрусева
по 250.00 — пастор Олекса Р. Гарбузюк, Кредитівка „Самопоміч" в Нюарку, Санфорд аве.
206.00 — Український Громадський Комітет Ст. Піттерсбурґ -Фльорида
по 200.00 — д-р Теодор і Міра Залуцькі, Софія Андрушків у пам'ять мужа д-ра Осипа Андрушкова, полковник Іван і Нона Карки, Маріян і Іванна Коці у пам'ять Марії Кедрин-Рудницької, Миколи Ценка фундація „Добро творити"
по 150.00 — д-р Марія Савдик, Гералд і Оксана Сидорак
120.00 — о. протопресвітер Іван Ткачук (помер)
по 100.00 — Марія Андрусяк у пам'ять мужа д-ра Іллі Андрусяка, Христина Блазенко, д-р Богдан Бородайко, Борис Галаґан, Микола і Зірка Галів, д-р Володимир і Дарія Гойдиші, Анастазія Грибович на фонд Петра Андрусева, д-р Юрій Грициляк, Іван Ґулич, д-р Павло і Ірина Джулі у пам'ять Ольги Семчишин, д-р Роман й Ольга Дзядеві, Мирослав і Ольга Довбуші, на фундацію Петра Андрусева, Володимир Дучинський, Стефан Костик з дружиною, Зенон Михайлевський, Василь і Анна Натини, д-р Степан й Ірина Нечаї, д-р Мирон і Рут Новосади, Іван і Тетяна Павлічки на фонд Петра Андрусева, інж. Іван і Галина Панчаки, д-р Ярослав і Ярослава Панчуки, проф. Володимир і Аркадія Петришини, інж. Богдан і Наталія Петріни, д-р Мирослав і Люба Прокопи, мґр Володимир і Анна Раки, Богдан і Марія Робаки, Кредитівка „Самопоміч" у Гартфорді, Кредитівка „Самопоміч" — західня Пенсильванія — Пітсбурґ, д-р Іван і Стефанія Серанти, Василь Сосяк з дружиною, Стефанія Диба-Ценко.
85.00 — Громадський Комітет у Льорейні, Огайо.
по 75.00 — д-р Петро Ґой, д-р Петро Оренчук, д-р Михайло й Іванна Яцухи, д-р Юліян Химиниць.
по 50.00 — інж. Ярослав Бігун, Володимир Воловодюк, Борис і Уляна Глинські, д-р Петро і Рea Грицаки, д-р Микола Грушка, Ф. Дахнівська, Адріян А. Долинський, Лідія Касараба, Володимир Когутяк, д-р Володимир Коропей, Галина Костюк, Юрій і Ядвига Кравці, Василь і Пелаґія Кучкуди, проф. Василь Лев, Ярослав і Марія Матковські, д-р Христина Мачієдо у пам'ять мґра Ярослава Рака Ярослав Мігайчук, д-р Ярослав Очеретько, Любомира Пежанська у третю річницю смерти мужа інж. Михайла Пежанського, Микола Преґар, Оксана Рак, Юрій Савицький Кредитівка „Самопоміч" у Балтиморі, А. Скоп (Ентерпрайс), Атанас Слюсарчук, д-р Олександер Р. Стрільбицький, інж. Августин і Марія Сумики, Український Конґресовий Комітет Відділ в Трої, мґр Степан і Марія Хемичі, д-р Володимир і Надія Шкільники
40.00 — Стефанія Пурій
по 30.00 — Андрій Дзедзик, інж. Богдан Котис, д-р Михайло Лободяк, інж. Роман і Люба Раковські, Марія і Юрій Савицькі, Кредитівка „Самопоміч" з Нюарку, Ярослав Чипак.
по 25.00 — д-р Т. Артимович, д-р Олекса і Лариса Біланюки, д-р Богдан Богонович, Михайло Венґер, інж. Ігор і Рома Гайди, Любомир О. Гевко, Володимир Гошовський, Роксана Громик, д-р Ярослав Ґелета, Роман Домбчевський, Марія Душник, Ольга Дядинюк, Галина Єфремов, інж. Євген Івашків, Ольга Караван, Марта Кічоровська-Кебало у пам'ять мґра Ярослава Рака, Ярослав і Іванна Клими, д-р Богдан і Наталія Ковалі, Нестор Когут, Ігор Козак, Антон А. Колтунюк, д-р Дмитро Коструб'як, Теодор Костюк, Теодор Кулинич, Андрій і Раїса Кушнірі, Лев Кушнір, Адам і Стефанія Лісикевичі, Михайло А. Лотоцький, Анна Маркевич, Наталія Мітрінґа, д-р Я. Музичка, д-р Леонід Мостович, Лев Мурський, Михайло Након, Олена Несіна, Ірина О. Палашевська, д-р Микола Палій, Ірина Пашковська, Любомира Пежанська, Марія Підгородецька, Іванна С. Попадюк з родиною замість квітів на свіжу могилу мґра Ярослава Рака, Марія Попадюк замість квітів на свіжу могилу мґра Ярослава Рака, інж Ярослав Пришляк, д-р Теодор П. Правак, Ольга Прокопів, д-р Павло Пундій у пам'ять Марії Кедрин-Рудницької, д-р Іванна Ратич, Олеґ Склепкович, д-р Юрій Солтис, Нана Сочинська, Микола Стасів, Омелян Суховерський, Люба Туркевич, д-р Мирослав Харкевич, Ростислав і Марта Хом'яки, Церква свв. Кирила і Методія в Оліфанті, В'ячеслав Цетенко, Богдан Чепак, д-р Александер. Школьник.
по 20.00 — інж. Ярослав і Богданна Бігуни у пам'ять мґра Ярослава Рака, інж. Осип і Ольга Боби у пам'ять мґра Ярослава Рака, Андрій Бульба, Петро Вигінний, Володимир Волчук, Володимир і Марія Ворохи, Володимир Гладич у пам'ять мґра Ярослава Рака, Ірина Гладка у пам'ять Ярослава Рака, Анна Дзенциловська, Раїса Діденко у пам'ять мужа Івана Діденка, Михайло Злиденний, Ольга Караван, інж. Ігор Кмета, Ольга Кобзяр, Петро Костечко, Юліян Крижанівський, Володимир Кручовий, Любомир Лампіка, Михайло Лободяк, Ірина Машчин, Зиновія Мосійчук, д-р Богдан і Тамара Мрици, Ярослав і Галина Оберишини, Борис Раковський, інж Олександра і Анна Пришляки, Стефанія Семущак, В. Сорочак (Моцарт інк.), Ґ. і А. Старостенко, Іван і Стефанія Цьолки, о. Іван Тилявський, д-р Богдан Чопик, Роман Яримович.
по 15.00 — Марія О. Бачинська, Ізидора Боярська, Семен Гасяк, Василь Еванців, Володимир Кліш, д-р Орест і Стефанія Лоґінські, Олександер Лужницький, д-р Іван Макаревич, Роман Мельник, Любомира Огаренко, Марія Попович, М. Ромах, Степан Сідлярчук, Ніхоляс М'ясарня п-во Черевайки), Микола і Стефанія Чорні, Олекса, Шевченко,
по 10.00 — Людмила Андрійович, Ксеня Антипів, Іван Бабій, проф. Володимир Барагура, Павло Батків у пам'ять мґра Ярослава Рака, Марія О. Бачинська, Михайло Біда, Мирон Биц у пам'ять мґра Ярослава Рака, Марія Боднарук, Христина А. Бойчук, Ілля Борис, Павло О. Бреславець, Ярослав М. Букачевський, д-р Олеґ Волянський, інж Ярослав Гладкий у пам'ять мґра Ярослава Рака, Михайло Гриник, Василь Гуцуляк, інж. Зиновій Ґлов'як, інж Стефан Ґоляш, Теодор Данчевський, Петро Демків, Іван і Анна Дзіваки, Лариса Журавель, Мирослав Климко, Микола Корінець, Микола Курчак, Віра Левицька, М. Лисобей, Філарет Лукіянович, Володимир Луців, Дмитро Лясевич, Константин Малахов, Василь Надраґа Ярослав Петрушак, Марія Пилипчак, Адріяна Підвербицька, Павло Присяжний, Юрій Свищук, Вячеслав Сенютович, Дмитро Сорочанюк, Олекса Скробко, д-р С. Трофименко, Йосиф Човник, Стефан Чорній, Марія Чорняк, Василь Шийка, Ольга Ярема, Дарія Яросевич
8.00 — Віктор Остапчук.
по 5.00 — Василь Бабій, Володимир Дитиняк, Юрій Іванків у пам'ять Ярослава Рака, Володимир Корінь, Роман й Ірина Пачковські.

Примітка:

Для точности подаємо, що інж. Євген й Ірина Мельники на потреби НТШ пожертвували 27 000.00 долярів.

Усім Вельмишановним і Дорогим Жертводавцям висловлюємо щиру подяку за пам'ять, зрозуміння і щедрі пожертви на вдержання незалежної української науки у вільному світі.

Управа НТШ

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТЬ

нашої Незабутньої сердечної Приятельки — людини з непересічними, національними, громадськими, товариськими прикметами

св. п. д-р ГАЛІ СКОРЕЦЬКОЇ

на „РУХ" в Україні 100.00 амер. дол. складають

ДАРІЯ І ЯРОСЛАВ МИНДЮКИ

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ Т-во ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ
ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІЇ НЮ ЙОРКУ І НЮ ДЖЕРЗІ

ділиться сумною вісткою з членами та всім громадянством, що 14-го серпня 1990 р. ненадійно відійшов у Вічність колишній голова Відділу та Головної Управи УЛТПА

бл. п.
д-р дент. мед.
ЮРІЙ КУШНІР

Горем прибитій Родині Покійного висловлюєм глибоке співчуття.

УПРАВА ВІДДІЛУ

БРАТСТВО кол. ВОЯКІВ І-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА — СТАНИЦЯ НЮ ЙОРК

ділиться сумною вісткою, що з волі Всевишнього відійшов у Вічність 14-го серпня 1990 р.

сл. п.
д-р ЮРІЙ КУШНІР

підстаршина І-ої УД УНА, колишній член хору „Бурлака" в таборі Ріміні, Італія.

ПОХОРОН ВІДБУВСЯ 20-го серпня 1990 р. на українськім православнім цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж

Родині висловлюємо глибоке співчуття.

СТАНИЦЯ НЮ ЙОРК

Ділимося сумною вісткою з Ріднею, Приятелями і Знайомими, що в понеділок, 6-го серпня 1990 р. відійшов у Вічність наш Наш Найдорожчий Батько

бл. п.
ІВАН БУДУРОВИЧ

нар. 19-го квітня 1893 р. в Березові Нижньому, пов. Печеніжин, Україна
кол. учитель гімназій „Рідної Школи" в Чорткові, Яворові і Тернополі та української таборової гімназії в Реґенсбурзі, Німеччина.

ПОХОРОН відбувся в четвер, 9-го серпня 1990 р. з церкви св. о. Миколая в Торонто, Онтаріо, Канада.

ПОМИНАЛЬНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за душу Покійного буде відслужена в церкві св. о. Миколая в Торонто в суботу, 15-го вересня 1990 р. о год. 7.30 ранку

В глибокому смутку:

син — БОГДАН з дружиною ДЖІН
та ближча і дальша рідня в Канаді і Україні

Наукова конференція у Кракові, присвячена Митрополитові Шептицькому

Останнім часом у Східній і Центральній Европі відбулося і далі відбувається так багато несподіваних подій, які не раз трудно логічно пояснити і можна їх назвати своєрідним Божим чудом. До такої категорії подій можна зарахувати наукову конференцію, присвячену Слузі Божому Митрополитові Шептицькому, що відбулася 22-24 червня на форумі Польської Академії Наук у Кракові. Конференція проходила під загальною назвою „Митрополит Андрей Шептицький і духовна культура народів центрально-східньої Европи". Це була подія небуденного значення.

У післявоєнні дисятиліття в Совєтському Союзі не було іншої особи, яку б більше атакували, остракізували, шельмували, як Митрополита Андрея Шептицького. Чого більшовики покійному Слузі Божому Андреєві не пришивали, все що тільки було можливе і неможливе. Автори з науковими ступенями писали різні рептильки і праці, щоб тільки очорнити, підкосити великий авторитет і любов в народі до нього. Ішлося про те, щоб за всяку ціну знеславити його світле ім'я в історії Української Католицької Церкви та українського народу. Та акція не обмежувалася тільки до Совєтського Союзу, але сягала сателітних західних держав. Тут можна назвати книжку автора Едварда Пруса „Владика свєнтоюрскі" й інші його статті на цю тему, чи в Західній Німеччині автора Штелє, яка викликала широкий резонанс, були й інші. Згадані автори у приватних розмовах вибачались, мовляв, вони були зле поінформовані, але публічно цього не зробили. Також знаємо, що це не залишалось без впливу на загальну опінію. Крім цього, у загальному, Митрополит Шептицький не втішався прихильною опінією не тільки серед польського суспільства, але і серед польського духовенства. Все це робилось, щоб тільки послабити процес беатифікацій Митрополита Шептицького. Отже на такому тлі відбута наукова конференція та й ще на форумі Польської Академії Наук у Кракові має особливе значення.

Відбуття конференції, присвяченої Митрополитові Шептицькому, слід завдячувати, як підкреслив один з господарів і організатор, відкриваючи її, проф. Ришард Лужний, ініціятиві д-р Марії Клячко, яка займається студіями і пише працю про Митрополита Шептицького, і Владиці Василеві Лостенові за особливе благословення і повне фінансування. До згаданих осіб, які спричинилися до відбуття цієї конференції, слід зарахувати її виконавців, що були заразом господарями — це вже згаданий проф. Ришард Лужний з Люблінського університету і відомого українській громаді в ЗСА, Канаді і само собою у Польщі, дослідник Митрополита Андрея Шептицького д-р Анджей Зємба. Вони доклали багато праці і зусиль для її успіху. Їх вклад праці був справді великий і успішний.

Наукову конференцію відкрив проф. Р. Лужний, привітавши присутніх на залі кардинала Махарського з Кракова, Владику Василя Лостена зі ЗСА, священиків, монахів, монахинь і світських осіб та учасників — доповідачів, зокрема представників з України. Після коротких і ділових слів привіту проф. Р. Лужний попросив до слова Владику Василя Лостена, який говорив коротко по-англійському, українському і польському, у якому підкреслив особливе значення Митрополита Шептицького не тільки для української, але й для вселенської Христової Церкви, а зокрема, коли іде мова про сучасний екуменізм.

У конференції взяли участь коло 40 доповідачів і запрограмованих дискутантів, науковців і дослідників зі ЗСА, Канади, Польщі, Риму й України. Доповідачі розглядали життя і творчість Митрополита Андрея Шептицького під різними релігійно-церковними, суспільно-культурними та політичними аспектами. Широка авдиторія мала нагоду запізнатися з серйозними і глибоко науковими та аналітичними дослідами про Митрополита Шептицького.

Першою виступила з доповіддю на тему „Митрополит Шептицький: його духовний аспект життя і творчости" преподобна сестра проф. Софія Сеник з Риму. Вона подала широку, дескрептивну сильветку Митрополита. Своєрідним доповненням цієї сильветки був виступ представника з роду Шептицьких Яна Шептицького, який говорив про Митрополита у родинному колі. Його надзвичайно цікава розповідь була ілюстрована прозірками. Це давало певну візуальну повноту великого українського Митрополита. До цього родинного кола можна зарахувати доповідь архимандрита Любомира Гузаря, яку прочитав у відсутности доповідача брат-студит Макарій. Автор доповіді подав глибоко осмислену картину брата Митрополита Шептицького отця Климентія Шептицького, що був архимандритом монашого чину Отців Студитів, який загинув як ісповідник віри далеко на засланні. Обидва брати Шептицькі виявились велетнями духа, для оцінки яких потрібно ще більшої перспективи часу. Молодий дослідник Кшисьтоф Стопка говорив на тему „Історичні початки роду Шептицьких". Доповідач говорив стисло, мовою фактів про генеалогію роду Шептицьких, з чого виразно випливало, з якого кореня виводились відомі в українській історії Церкви роди Шептицьких.

У пополудневій сесії, якою керував проф. Анджей Вінценз, виступив з доповіддю господар і організатор конференції Анджей Зємба. Він говорив про „Культурно-політичне тло рішення Романа Шептицького: Галичина у 1860-1890 роках". Доповідач подав цікаві спостереження й аналізу та вказав на особливі питоменності, що визначували розвиток українського народу. Як своєрідне доповнення думок згаданого доповідача була доповідь відомого дослідника і науковця проф. Івана Химки, який говорив про Митрополита Шептицького і про проблему виборчої системи у Галичині 1914 року.

Винятковою виявилась доповідь д-р Марії Клячко „Митрополит Шептицький у роках 1920-1923 роках". До речі, це проблематика праці, що тепер вона підготовляє до друку. Доповідь вражала глибоким зміс том і джерельністю. Вона говорила мовою незаперечних фактів, а ці факти були різні — приємні і неприємні, болючі, зокрема, коли ішлося про ставлення польської влади до Митрополита Шептицького. Доповідачка закликала до переоцінки історичних фактів у польсько-українських відносинах. Дослідник церковних питань з закінченими богословськими студіями Борис Ґудзяк представив авдиторії Митрополита Шептицького на основі кореспонденції — листів до о. Йосифа Сліпого, пізнішого його наслідника, Патріярха Йосифа. Він підкреслив особливу спостережливість Митрополита Шептицького до студентів та їх успіхів, вияв його доброзичливости і відчуття, що від кого можна сподіватись.

Отець д-р Тадеуш Слівка говорив про Митрополита Шептицького на основі його контактів з Апостольською Столицею. Він називав низку листів Митрополита та провів їх аналізу, підкреслюючи їх особливість, а зокрема листи, які він писав до Апостольської Столиці у час гітлерівської окупації. Писати такого змісту листи треба було мати мужність, відвагу, підкреслив доповідач. Якщо ж ідеться про архівні документи, то тут виступив представник зі Львова, директор історичного архіву у Львові Орест Мацюк, який подав інформацію про архів Митрополита Шептицького, що там зберігається. Також сказав, що нині ім'я Шептицького, що було весь час остракізоване, високо цінується і що вже у Львові відкрили лічницю в ім'я Митрополита Шептицького, що присутні підхопили спонтанними оплесками. Другий представник зі Львова проф. Ярослав Гнатів говорив про парафію у Прилбичах та її парохів, що мали вплив на духовне формування молодого Романа Шептицького.

Третя сесія, якою керував д-р Андрій Кравчук з Гарварду, проходила під кутом „Митрополит Шептицький на тлі епохи", під час якої було виголошено сім доповідей. Доцент Мирослава Папєжинська-Турек говорила про Митрополита Шептицького і його ставлення до православ'я. Вона подала широке полотно поглядів Шептицького, підкреслюючи його велике зрозуміння цих проблем. Проф. Степан Козак з Варшави говорив на тему „Карта дії української католицької думки у XIX сторіччі". Доповідач розглянув процеси христинської думки у Европі, відзначив творчість Кирило—Методіївського братства та вказав на християнські течії, які в той час відбувалися в Україні. Андрій Сороковський з Риму говорив на тему „Греко-католицьке духовенство у Галичині у 1900-1939 роках", вказуючи як виростала і розвивалась християнська думка і відроджувалась українська свідомість. Окремо наголосив як народжувалась і домінувала націоналістична ідеологія, яка в деяких випадках витворювала навіть серйозну проблему. Знову ж Тетяна Штанкова зі Львова з історичного архіву говорила про Шептицького на основі архівних матеріялів, які зберігаються у згаданій установі. Вона, зокрема, звернула особливу увагу на ставлення Шептицького до жидівського населення, про що багато говорять архівні матеріяли. Вона назвала присутнього на залі Івана Гірного зі ЗСА, який був шофером Митрополита Шептицького і перевозив жидів до монастирів на перехования. З окремим словом виступив представник з України, депутат Верховної Ради Михайло Костів, який вказав на екуменізм Шептицького та його далекойдучу візію, яка сьогодні на наших очах здійснюється. Поруч з тим вказав, що нині на західних землях України відбувається на релігійному відтинку велике загострення, відмітивши, що Чотиристороння, а повинна називатися двостороння комісія, не справилася зі своїх обов'язків.

Д-р Мацей Мруз з Вроцлава вказав на становище польських єпископів щодо унійних плянів Митрополита Шептицького в 1917-1922 роках. Доповідач подав широку картину діяльности Шептицького на цьому відтинку, зокрема відзначив його місійну працю на терені Росії.

Проф. Анджей Вінценз згадав теплий спогад про дружні відносини його батька Станіслава (автора цікавої праці „На високій полонині") з Митрополитом Шептицьким. На тему „Концепція церковної унії в Білорусії у XIX—XX сторіччях" говорив Олег Лятишонек, подаючи загальну ситуацію на церковному відтинку.

Четвертою сесією, що проходила під кутом творчости і дідицтва, керував д-р Іван Хімка з Едмонтону. В сесії було прочитано вісім доповідей. Доповідь відомого науковця, прихильника польсько-українських відносин, Ришарда Тожецького на тему: „Політична думка Митрополита Шептицького в час Другої світової війни на тлі ситуації церков в Галичині і комісаріяті „Україна", прочитав Анджей Зємба. Д-р Степєнь мав доповідь на тему „Митрополит Шептицький у колі політичного терору", підкреслюючи свої критичні завваги до деяких потягнень Митрополита.

На особливу цікаву тему говорила сестра Софія Лебедович з Варшави „Ідеал єдности Церкви у посланнях Митрополита Шептицького". Доповідачка зробила відповідну клясифікацію послань і пастирських листів та подала до них свої вдумливі, переконливі коментарі. Про ідеал священства зробив глибоку аналізу і накреслив широку картину о. Теодозій Янків, ЧСВВ, з Варшави. Він підкреслив, що у всіх писаннях Митрополита відчувається багатство душпастирського матеріялу та релігійної візії.

Про регабілітацію Митрополита Шептицького у радянській науці говорив д-р Андрій Кравчук. З його зауважень та висновків виразно випливало, що доповідач зібрав і добре опрацював матеріяли з різних джерел. На закінчення четвертої сесії о. Мирон Михайлишин розказав про дитинство і юнацькі роки Шептицького і підкреслив, який вплив мала мати Шептицького на його релігійно-церковне життя.

В неділю, 24 червня, у краківській базиліці Отців Єзуїтів при вулиці Коперника була відправлена торжественна Служба Божа, під час якої співали два хори: хор з Перемишля під диригентурою Пайташа і хор „Журавлі" під дирегентурою Риваковича. Службу Божу відправив парох Кракова о. Мирон Михайлишин у сослуженні отців. Змістовну проповідь, присвячену Слузі Божому Андреєві, виголосив о. Теодозій Янків, ЧСВВ. Простора церква була заповнена вірними, з яких багато приступило до Св. Причастя.

Після Служби Божої відбувся спільний обід з доповідачами і запрошеними гостями в одному з найкращих ресторанів Кракова „Зв'єжинек". В пообідних годинах відбулася ще панелева дискусія, коротка мистецька частина і формальне закриття. У дискусії, якою провадив проф. Владислав Серчик з Бялистоку, взяли участь: проф. Томас Бирд, Іван Хімка, Анджей Вінценз, Ришард Лужний і д-р Володимир Мокрий. Основу панельної дискусії дала дбайливо опрацьована і глибоко осмислена доповідь проф. Томи Бирда, який говорив до проблеми беатифікації Митрополита Шептицького. Доповідач згадав про багато болючих фактів у процесі беатифікації Митрополита зі сторони поляків та польської Церкви. Проф. Володимир Мокрий заторкнув ідею патріярхату у листа Митрополита Шептицького.

У мистецькій частині октет „Журавлів" виконав низку релігійних пісень. З мистецьким читанням виступили Марія Пшибильська і Ян Адамський. Вони виконали монтаж, присвячений Андрієві Шептицькому під назвою „Служи своїй Церкві", який базувався на листах матері Шептицької Софії. Крім цього Марія Пшибильська також виконала монолог про життя Йосафата Кунцевича на основі праці Тадеуша Жехевича.

Конференцію закрив коротким чловом проф. Ришард Лужний, подякувавши ініціяторці конференції д-р Марії Клячко, фундаторові Владиці Василеві Лостену, всім доповідачам та численним учасникам. Він прочитав текст телеграми до Папи Івана Павла II у справі беатифікації Митрополита Шептицького, що присутні підтримали оплесками.

Ян К. Шептицький, який був зі своєю дружиною на всіх доповідях і на Службі Божій, з великим зворушенням і вдячністю подякував в імені своєї родини за влаштування конференції. Марія Клячко особисто подякувала організаторам д-рові А. Зємбі і проф. Р. Лужному за проведену успішну працю. Рівень й успіх конференції був справді гідний Слуги Божого Митрополита Шептицького.

Наукова конференція на форумі Польської Академії Наук, присвячена Шептицькому, є більше, ніж перша ластівка, що не завжди заповідає весну. Належить в тому напрямі далі працювати.

Після цього посол до польського сойму Володимир Мокрий запросив учасників оглянути будинок, який куплено і проводиться вже відповідні праці для Фундації св. Володимира. Будинок знаходиться в центрі Кракова, в доброму положенні. Ініціятива В. Мокрого добра і вартує моральної і матеріяльної підтримки.

Микола Галів

✝ ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

о. ЮРІЙ ДУБИЦЬКИЙ, член УНС Відд. 305-го в Магоні Ситі, Па., помер 7-го червня 1990 року на 81-му році життя. Нар. 15-го квітня 1909 року в Україні. Членом УНС став 1950 року. Покійний залишив у смутку дружину Неонілю, доньок Ірену Стрийську та Марію Коваль з родинами та синів о. Романа, Юрія та Андрія. Похорон відбувся 10-го червня 1990 року на цвинтарі св. Івана у Франквіллі, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Марґарита Гентош, секр.

НАТАЛІЯ РОМАНОВСЬКА, член УНС Відд. 320-го Братства Пресвятої Тройці в Балтиморі, Мд., померла 15-го липня 1990 року на 73-му році життя. Нар. 9-го грудня 1916 року в Україні на Буковині. Членом УНС стала 1950 року. Залишила у смутку Українську Православну Громаду св. Михаїла в Балтиморі, Мд. Похорон відбувся 19-го липня 1990 року на цвинтарі Сідар Гилл в Сутленд, Мд.

Вічна Їй Пам'ять!

Іван Радь, секр.

ВОЛОДИМИР ПЕЛЕНСЬКИЙ, член УНС Відд. 42-го ім. Тараса Шевченка в Пасейку, Н.Дж., помер 29-го липня 1990 року на 90-му році життя. Нар. 1900 року в Комарні, Рудки, Україна. Членом УНС став 1955 року. Залишив у смутку дружину Катерину та рідню в Україні. Похорон відбувся 1-го серпня 1990 року на цвинтарі Ґейт оф Гевен в Іст Ганокер, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Юліян Котляр, секр.

ЯРОСЛАВ ПРОНЬКО, заступник голови УБСоюзу і член 280-го Відд. УНС Т-ва „З над Збруча" в Скрентоні, Па., помер 29-го липня 1990 року на 66-му році життя. Нар. в Діксон Ситі, Па. Членом УНС став 1940 року. Залишив у смутку дружину Гелен і сина Джералда. Похорон відбувся 1-го жовтня 1990 року на укр. правосл. цвинтарі св. Михаїла в Скрентоні, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

НЕСТОР ПАВЛЮК, член УНС Відд. 216-го у Філядельфії, Па., помер 22-го липня 1990 року на 79-му році життя. Нар. 10-го грудня 1910 року в Україні. Членом УНС став 1974 року. Залишив у смутку дочку Кеті Павлюк-Коцца. Похорон відбувся 28-го липня 1990 року на цвинтарі св. Марії у Філядельфії, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

АНАСТАЗІЯ СИВА, член УНС Відд. 45-го Т-ва „Любов" у Філядельфії, Па., померла 12-го червня 1990 року на 89-му році життя. Нар. 1900 року в Турці, Україна. Членом УНС стала 1951 року. Залишила у смутку сина Івана з родиною. Похорон відбувся 12-го червня 1990 року на цвинтарі св. Марії на Факс Чейсі у Філядельфії, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Микола Пришляк, секр.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!